



Организация Объединенных Наций

Управление по обслуживанию проектов
Организации Объединенных Наций

**Финансовый доклад и проверенные
финансовые
ведомости за двухгодичный период,
закончившийся 31 декабря 1997 года,
и доклад Комиссии ревизоров**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Официальные отчеты · Пятьдесят третья сессия
Дополнение № 5J (A/53/5/Add.10)

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ
О СЧЕТАХ УПРАВЛЕНИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты · Пятьдесят третья сессия

Дополнение № 5J (A/53/5/Add.10)



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1998 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

| <u>Глава</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---|
| ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА УДОСТОВЕРЯЮЩЕГО ХАРАКТЕРА . . . | iv |
| I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА | 1 |
| II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ | 6 |
| Резюме | 6 |
| A. Введение | 6 |
| B. Финансовые вопросы | 9 |
| C. Вопросы управления | 11 |
| D. Выражение признательности | 24 |
| Приложение - | Последу ю щ и е меры по осущест л е н и ю рекоменд аций |
| Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о финансовых ведомостях УОПООН за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года | 25 |
| III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ | 35 |
| IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА | 36 |

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА УДОСТОВЕРЯЮЩЕГО ХАРАКТЕРА

30 июня 1998 года

Господин Председатель,

В соответствии с финансовым положением 11.3 имеем честь препроводить финансовые ведомости Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, которые мы настоящим утверждаем.

Копии этих финансовых ведомостей также препровождаются Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

Мы, нижеподписавшиеся, признаем, что:

- ответственность за достоверность и объективность включенной в настоящий доклад финансовой информации несет руководство;
- настоящие финансовые ведомости были подготовлены в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и включают в себя некоторые суммы, основанные на наиболее точных, насколько это возможно, оценках и мнениях руководства;
- установленные процедуры бухгалтерского учета и связанные с ними системы внутреннего контроля обеспечивают разумную гарантию того, что активы находятся в сохранности, что в бухгалтерских книгах и в учетных документах должным образом отражены все операции и что политика и процедуры осуществляются квалифицированным персоналом при надлежащем разделении обязанностей. Внутренние ревизоры УОПООН на постоянной основе производят обзор систем бухгалтерского учета и контроля;
- руководство предоставило Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и внутренним ревизорам УОПООН полный и неограниченный доступ ко всем бухгалтерским счетам и финансовым документам;

- рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и внутренних ревизоров УОПООН рассматриваются руководством. В связи с этими рекомендациями по мере целесообразности разрабатываются или пересматриваются процедуры контроля.

Каждый из нас удостоверяет, что мы, насколько это возможно, знаем, осведомлены и убеждены, что все операции с материальными ценностями были должным образом проведены по бухгалтерским документам и соответственно отражены в прилагаемых финансовых ведомостях.

Прошу принять, господин Председатель, уверения в нашем самом высоком уважении.

Бисрат Аклилу

Мартин Иванс

Исполняющий обязанности
Директора-исполнителя
Управление по обслуживанию проектов
Организации Объединенных Наций

Помощник Директора
Отдел по вопросам финансов,
контроля и администрации

Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

15 июля 1998 года

Господин Председатель,

Имею честь препроводить Вам представленные исполняющим обязанности Директора-исполнителя финансовые ведомости Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года. Эти ведомости были проверены и направляются вместе с заключением Комиссии ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров о состоянии вышеуказанных счетов.

Примите, господин Председатель, уверения в моем самом высоком уважении.

Виджей Кришна ШУНГЛУ

Контролер и Генеральный ревизор Индии
и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА

1. Директор-исполнитель имеет честь препроводить свой финансовый доклад за первый полный двухгодичный период деятельности УОПООН в качестве независимого подразделения. Этот доклад и проверенные финансовые ведомости Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (УОПООН) за двухгодичный период 1996-1997 годов, закончившийся 31 декабря 1997 года, включает также доклад Комиссии ревизоров. Эти документы представляются в соответствии с финансовыми положениями УОПООН и финансовыми правилами ПРООН, которые применяются к УОПООН *mutatis mutandis*. Финансовые ведомости включают три ведомости и две таблицы, с примечаниями, которые являются составной частью финансовых ведомостей и касаются всех фондов, за которые отвечает Директор-исполнитель.

Политика и практика в области учета

Финансовое положение и правила

2. В 1997 году УОПООН начало полный пересмотр своих финансовых положений и правил, в то время как ПРООН также проводила обзор и пересмотр своих финансовых положений и правил и связанных с ними процедур. Ввиду связи, существующей между финансовыми положениями и правилами ПРООН и такими положениями и правилами УОПООН, УОПООН отложило завершение своего пересмотра до тех пор, пока ПРООН не закончит свою работу. В промежуточный период УОПООН будет продолжать использовать свои собственные финансовые положения и правила ПРООН, применяемые *mutatis mutandis*.

Представление финансовых ведомостей

3. Финансовые ведомости были подготовлены во всех материальных аспектах в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций с уделением должного внимания тому факту, что УОПООН является самофинансирующимся органом, т.е. его административные расходы покрываются исключительно за счет получаемых им доходов.

Политика в области учета

4. Краткая информация об основных аспектах политики в области учета, применявшейся в ходе подготовки финансовых ведомостей, содержится в примечании 2 к финансовым ведомостям. Такая политика соответствует политике, которую УОПООН применяло в предыдущие годы, когда оно входило в состав ПРООН.

Счет УОПООН

5. Как указано в ведомости I за двухгодичный период 1996-1997 годов, закончившийся 31 декабря 1997 года, поступления УОПООН из всех источников составили 78 432 758 долл. США, а его административные расходы достигли 70 254 817 долл. США. Таким образом, за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, объем поступлений превысил сумму административных расходов на 8 177 941 долл. США. За двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, сравнимые цифры объема поступлений и административных расходов составили соответственно 59 368 959 долл. США и 55 614 692 долл. США, и за двухгодичный период 1994-1995 годов поступления превысили расходы на 3 754 267 долл. США.

Поступления УОПООН

6. Общая сумма поступлений за двухгодичный период 1996-1997 годов, закончившийся 31 декабря 1997 года, в размере 78 432 758 долл. США была получена из следующих источников: 66 666 826 долл. США, или 85% от общей суммы - за услуги по осуществлению проектов; 6 879 002 долл. США, или 9% от общей суммы - за услуги, оказанные Международному фонду сельскохозяйственного развития (МФСР); 1 527 319 долл. США, или 2% от общей суммы - за счет поступлений по процентам; 3 209 611 долл. США, или 4% общей суммы - из других источников.

7. Размер поступлений УОПООН, по сравнению с двухгодичным периодом 1994-1995 годов, когда он составил 59 368 959 долл. США, увеличился на 19 063 799 долл. США. Это является результатом значительного увеличения объема деятельности УОПООН в области осуществления проектов и оказания услуг в рамках всего портфеля УОПООН.

а. Поступления, связанные с осуществлением проекта

8. Источники поступлений от осуществления проектов подробно описаны в таблице 1 финансовых ведомостей. В течение двухгодичного периода 1996-1997 годов УОПООН получило в общей сложности 66 666 826 долл. США за счет вспомогательных расходов и сборов за управленческие услуги. Основные элементы таких поступлений можно кратко описать следующим образом: 34 662 419 долл. США, или 52% общей суммы - от проектов, финансируемых ПРООН; 13 598 834 долл. США, или 20% общей суммы - от сборов за управленческие услуги по проектам, финансируемым в рамках Соглашений об оказании управленческих услуг; 12 493 553 долл. США, или 19% от общей суммы - от проектов, финансируемых из целевых фондов, находящихся в ведении ПРООН; 4 319 268 долл. США, или 6% от общей суммы - от услуг, которые УОПООН оказывало в качестве либо сотрудничающего или ассоциированного учреждения; 1 173 943 долл. США, или 2% от общей суммы - от проектов Программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН).

9. В 1996 году УОПООН начало осуществление проектов для других организаций системы ООН, обеспечивая реализацию 14 проектов для пяти учреждений ООН. В 1997 году оно осуществляло 32 проекта для 12 учреждений. Общая сумма поступлений по данной категории деятельности за двухгодичный период 1996-1997 годов составила 418 818 долл. США.

б. Поступления, связанные с управлением кредитами, предоставляемыми МФСР, а также с контролем за осуществлением его проектов

10. За двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, УОПООН получило в общей сложности 6 879 002 долл. США в виде компенсации за оказанные МФСР услуги по управлению кредитами и контролю за осуществлением его проектов.

11. Услуги предоставляются МФСР на основе соглашения о сотрудничестве, которое УОПООН подписало с МФСР 20 сентября 1995 года. До этого услуги предоставлялись в рамках аналогичного соглашения между ПРООН и МФСР. В соответствии с указанным соглашением УОПООН в качестве сотрудничающего учреждения оказывает услуги по управлению кредитами и контролю за осуществлением проектов в отношении портфеля проектов МФСР. В качестве управляющего кредитами УОПООН рассматривает и утверждает подаваемые правительствами заявки на получение средств со счета кредитования, имеющегося у МФСР. В рамках контроля за осуществлением проектов МФСР УОПООН проводит миссии по контролю за выполнением проектов в целях оценки хода осуществления, выявления проблем оперативного характера и вынесения предложений о мерах, которые могут быть приняты для исправления сложившегося положения. По состоянию на 31 декабря 1997 года УОПООН осуществляло контроль за выполнением в общей сложности 124 проектов и управляло портфелем кредитов на сумму 1,6 млрд. долл. США.

12. С разрешения УОПООН в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов МФСР предоставил правительствам кредиты в размере 278,8 млн. долл. США. Кредиты МФСР не проходят по счетам УОПООН, поскольку они выплачиваются непосредственно правительствам - получателям кредитов и, таким образом, не являются частью помощи, оказываемой УОПООН.

с. Прочие поступления

13. В течение двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 1997 года, УОПООН также получало другие поступления, общая сумма которых составила 4 886 930 долл. США. Эта сумма включает сумму в 2 504 276 долл. США, полученную от правительств Дании и Швейцарии для покрытия расходов, связанных с переводом подразделений УОПООН в Копенгаген и Женеву. УОПООН также получила 1 527 319 долл. США по процентам на вложенный неизрасходованный доход и 150 000 долл. США за услуги по бухгалтерскому учету, оказанные Программе помощи палестинскому народу (ПППН). В 1994-1995 годах УОПООН получило процентный доход на общую сумму 683 727 долл. США (только за 1995 год), а также 100 000 долл. США за услуги ПППН.

Административный бюджет и расходы УОПООН

14. За третьей очередной сессией в сентябре 1997 года Исполнительный совет в своем решении № 97/22 утвердил пересмотренную бюджетную смету УОПООН на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 70 674 000 долл. США. Как показано в таблице 2 финансовых ведомостей, сумма административных расходов УОПООН составила 67 750 541 долл. США, в том числе 32 182 800 долл. США в 1996 году и 35 567 741 долл. США в 1997 году, в результате чего образовался неизрасходованный остаток в размере 2 923 459 долл. США. В таблице 2 также показаны расходы на общую сумму 2 504 276 долл. США, связанные с переводом подразделений УОПООН в Копенгаген и Женеву. Расходы, связанные с переездом, были покрыты за счет взносов принимающих правительств.

15. Утвержденная Исполнительным советом бюджетная смета не имеет характера ассигнований, и УОПООН не рассматривает такой утвержденный проект в качестве разрешения на расходование средств. Утвержденные Исполнительным советом бюджеты представляют собой оптимальную смету расходов, которые будут производиться, а фактические расходы осуществляются лишь в том случае, если есть основания считать, что будут получены достаточные поступления.

Оперативный резерв

16. В соответствии с решением, принятым Исполнительным советом на его третьей очередной сессии в сентябре 1997 года, было установлено, что размер оперативного резерва будет составлять 4% от общей суммы административных расходов и расходов по осуществлению проектов за предыдущий год. Было также принято решение переводить неизрасходованные поступления на резервный счет до тех пор, пока размер оперативного резерва не достигнет установленного уровня. В 1996 году общая сумма административных расходов и расходов по проектам составила 464 399 777 долл. США, и 4% от этой суммы составляют 18 575 991 долл. США. Неизрасходованные накопленные поступления за 1996 год в размере 10 755 362 долл. США были переведены в оперативный резерв, и по состоянию на конец текущего двухгодичного периода размер оперативного резерва составил 17 555 362 долл. США. В 1997 году никакие средства из оперативного резерва не использовались.

Списание убытков в виде наличных средств и дебиторской задолженности и выплаты ex-gratia

17. В течение двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 1997 года, было произведено одно списание на сумму 146 769,80 долл. США и не было произведено ни одной выплаты ex-gratia.

Расходы по проектам (осуществляемым УОПООН)

18. За двухгодичный период 1996-1997 годов расходы УОПООН в связи с осуществлением проектов, за исключением вспомогательных расходов и сборов за оказание управленческих услуг,

составили 893 887 153 долл. США, тогда как за двухгодичный период 1994-1995 годов аналогичная сумма составила 768 711 457 долл. США. Таким образом, размер оперативных расходов за 1996-1997 годы возрос на 125 175 696 долл. США, или на 16%, по сравнению с суммой расходов за двухгодичный период 1994-1995 годов.

Прогнозы в отношении портфеля, административных расходов и поступлений УОПООН

19. В документе DP/1997/29, озаглавленном "Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов и бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов", Директор-исполнитель сообщил Исполнительному совету, что стоимость портфеля УОПООН по состоянию на конец 1997 года, включая портфели проектов и услуг, должна была достичь 3 млрд. долл. США и что в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов не ожидается значительного увеличения стоимости этого портфеля. Прогнозы поступлений на двухгодичный период 1998-1999 годов составили 84,7 млн. долл. США, т.е. ожидается их прирост на 8% по сравнению с двухгодичным периодом 1996-1997 годов. Прогнозируемая общая сумма административных расходов на двухгодичный период 1998-1999 годов также составила 84,7 млн. долл. США и отражает покрытие расходов на установку предлагаемой компьютерной системы, подробные характеристики которой пока еще не определены. Исполнительный совет счел, что предложение, содержащееся в документе DP/1997/29, соответствует обязательствам УОПООН по обеспечению самофинансирования, и одобрил это предложение.

II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Резюме

Комиссия ревизоров провела ревизию деятельности Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (УОПООН). Комиссия также утвердила финансовые ведомости УОПООН за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года. Кроме того, она провела ревизию управления закупками товаров и оборудования, управления людскими ресурсами и управления информационной технологией.

Основные выводы Комиссии заключаются в следующем:

- a) в отсутствие отчетов о поступлении и проверке товаров и альтернативных источников информации о получении УОПООН не имела никаких подтверждений того, что товары и оборудование были получены в удовлетворительном состоянии;
- b) финансовая система не позволяет получить полную картину финансового прогресса проектов;
- c) была завершена инвентаризация информационных систем и УОПООН проводит оценку систем на предмет их готовности к наступлению 2000 года.

Комиссия вынесла следующие рекомендации:

- a) всем отделениям на местах следует напомнить о важности составления отчетов о поступлении и проверке товаров;
- b) УОПООН следует выявить недостатки в существующей системе финансовых докладов, определить основные виды требуемой информации и принять решение о форме и частотности представления докладов;
- c) УОПООН следует заблаговременно обеспечить проверку всех систем на предмет их готовности к наступлению 2000 года, с тем чтобы иметь достаточно времени для устранения любых недостатков.

Перечень основных рекомендаций Комиссии включен в пункт 9 доклада Комиссии.

A. Введение

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года и статьей XII Финансовых положений Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных

Наций Комиссия ревизоров проверила финансовые ведомости Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций (УОПООН) за период с 1 января 1996 года по 31 декабря 1997 года. Комиссия проводила свою проверку в соответствии со статьей XII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним, а также согласно общим нормам ревизии, принятым Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Эти нормы требуют, чтобы Комиссия планировала и осуществляла ревизию для получения разумных гарантий того, что в финансовых ведомостях не содержится неправильных сведений.

2. Ревизия проводилась в первую очередь для того, чтобы Комиссия смогла выяснить, следующее: действительно ли расходы, зафиксированные в финансовых ведомостях за период с 1 января 1996 года по 31 декабря 1997 года, были произведены для целей, утвержденных руководящими органами; были ли поступления и расходы должным образом классифицированы и зафиксированы в соответствии с финансовыми положениями и правилами; и правильно ли финансовые ведомости УОПООН отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1997 года. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и мер внутреннего контроля, а также проверку бухгалтерских записей и других подтверждающих материалов в той мере, в которой Комиссия считала это необходимым для составления своего заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Помимо проверки счетов и финансовых операций, Комиссия осуществила проверки в соответствии с пунктом 5 статьи 12 Финансовых положений Организации Объединенных Наций. Эти проверки в основном касались эффективности финансовых процедур, внутреннего финансового контроля и в целом вопросов администрации и управления УОПООН. Комиссия изучила положение в области закупки товаров, управления людскими ресурсами и управления информационной технологией.

4. Комиссия продолжила свою практику представления докладов о результатах конкретных ревизий в управленческих записках, содержащих подробные замечания и рекомендации для Администрации.

5. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, следует довести до внимания Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с Администрацией, мнения которой, когда это необходимо, были отражены в настоящем докладе.

6. Основные рекомендации Комиссии излагаются в пункте 9. Подробные выводы приводятся в пунктах 10-81.

1. Вынесенные ранее рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме

7. В соответствии с пунктом 7 раздела А резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 1997 года Комиссия отдельно обращает внимание на те рекомендации, которые содержались в докладе Комиссии за двухгодичный период 1992-1993 годов и которые Администрация не выполнила в полном объеме:

а) по-прежнему имеются недостатки в области подготовки отчетов о поступлении и проверке товаров для подтверждения того, что товары были получены в удовлетворительном состоянии;

б) не было разработано общих и целевых показателей результатов деятельности для оказания помощи руководству в осуществлении контроля за закупочной деятельностью и оценке ее эффективности.

8. В соответствии с резолюцией 48/216 b) Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года Комиссия также рассмотрела меры, принятые Администрацией для выполнения рекомендаций, содержащихся в ее докладе за период, закончившийся 31 декабря 1995 года. Подробная информация о принятых мерах и комментарии Комиссии излагаются в приложениях к настоящему докладу.

2. Основные рекомендации

9. Комиссия приняла следующие основные рекомендации:

а) УОПООН следует в первоочередном порядке завершить разработку руководства по процедурам закупок (пункт 25);

б) УОПООН следует обеспечить разработку планов закупок для каждого проекта с подробным указанием товаров, подлежащих закупке, и предполагаемого графика действий (пункт 29);

в) в тех случаях, когда заявки составляются сотрудниками по закупке, они должны утверждаться руководителями проектов до их обработки и такое разрешение должно подкрепляться официальными документами (пункт 31);

г) всем сотрудникам на местах следует напомнить о важности подготовки отчетов о поступлении и проверке товаров (пункт 33);

д) следует пересмотреть форму для оценки работы международных консультантов, с тем чтобы способствовать проведению более тщательной оценки окончательных итогов работы на

основе поддающихся измерению целей и показателей, содержащихся в круге ведения; а также следует напомнить отделениям на местах о необходимости составлять оценку работы сотрудников, нанятых на основе соглашений о специальном обслуживании (ССО) (пункт 50);

f) УОПООН следует обеспечить проведение полной, обновленной ежегодной оценки работы каждого сотрудника и ведения централизованного учета оценки работы сотрудников (пункт 62);

g) УОПООН следует выявить недостатки в существующих финансовых докладах, определить основные виды требуемой информации и принять решение о форме и частотности представления докладов (пункт 72);

h) УОПООН следует обеспечить заблаговременную проверку всех систем на предмет их готовности к наступлению 2000 года, с тем чтобы имелось достаточно времени для устранения любых недостатков (пункт 79);

i) УОПООН следует наладить связь с ПРООН для выяснения того, в какой степени ПРООН провела оценку последствий наступления 2000 года для интерфейса с системами ПРООН (пункт 80);

j) УОПООН следует создать механизм для регистрации случаев мошенничества и представления соответствующих докладов (пункт 81).

В. Финансовые вопросы

1. Стандарты учета Организации Объединенных Наций

10. Комиссия оценила степень, в которой финансовые ведомости УОПООН за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, соответствуют стандартам учета Организации Объединенных Наций. Этот обзор показал, что финансовые ведомости в целом соответствуют упомянутым стандартам за указанным ниже исключением.

11. В пункте 41 стандартов предусматривается, что обязательства в отношении будущих финансовых периодов проводятся по счетам или отражаются в одном из примечаний к финансовым ведомостям. Поскольку финансовая система, действующая в УОПООН, не предусматривает регистрацию будущих обязательств, финансовые ведомости не соответствуют пункту 41. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов будет принята новая финансовая система, которая будет предусматривать регистрацию будущих обязательств.

2. Оперативный резерв и ежегодное превышение поступлений над расходами

12. Цель оперативного резерва заключается в покрытии дефицита поступлений и перебоев в потоках наличности; профессиональных или контрактных обязательств, связанных с услугами УОПООН; и индивидуальных контрактов, финансируемых по линии счета УОПООН.

13. В своем решении 97/21 Исполнительный совет УОПООН установил размер резерва на уровне 4% от совокупной суммы административных расходов и расходов по проектам за предыдущий год. Таким образом, целевой уровень резерва на 1997 год составил 18,5 млн. долл. США (4% от совокупной суммы административных расходов и расходов в рамках бюджетов по проектам, составившей в 1996 году 462,9 млн. долл. США). Конечное сальдо резерва по состоянию на 31 декабря 1997 года равнялось 17,6 млн. долл. США. Таким образом, сумма резерва была на 0,9 млн. долл. США меньше требуемого уровня.

14. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что оно намерено в надлежащем порядке достичь полного размера резерва путем удержания и перевода в резерв ежегодного чистого превышения поступлений над расходами. После того как резерв будет в полной мере обеспечен финансовыми ресурсами, УОПООН намерено планировать свою деятельность по осуществлению проектов, в том числе поступления в виде сборов за осуществление проектов, таким образом, чтобы обеспечить соблюдение принципа самофинансирования.

15. Предполагается, что после того как резерв будет в полной мере обеспечен финансовыми средствами, УОПООН будет устанавливать целевой показатель поступлений за двухгодичный период в размере 103% от предполагаемой суммы административных расходов за этот же период. Такой целевой показатель поступлений должен позволить УОПООН покрывать свои административные расходы, поддерживать уровень своих резервов и проявлять определенную гибкость в случае неожиданного сокращения объема деятельности по проектам в ходе двухгодичного периода.

3. Авансы и мелкие текущие счета

16. Комиссия не смогла проверить действительность 48 счетов, включающих авансы или малые суммы наличных средств на общую сумму 93 344 долл. США, вследствие отсутствия банковских отчетов и другой вспомогательной документации. Комиссия отметила, что на 33 таких счетах на общую сумму 42 650 долл. США в течение 1997 года не было никакой активности, а на девяти счетах на общую сумму 73 898 долл. США была зарегистрирована лишь минимальная активность. На оставшихся шести счетах зарегистрированы кредитные балансы на общую сумму 23 204 долл. США.

17. По просьбе Комиссии УОПООН провело обзор авансов и мелких текущих счетов. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что до июня 1998 года оно надлежащим образом

зафиксировало сальдо по 21 мелкому текущему счету, 16 неактивных счетов были закрыты и предпринимаются меры в отношении остающихся 11 счетов.

4. Списание убытков в виде наличных средств, дебиторской задолженности и собственности и выплаты ex-gratia

18. УОПООН проинформировало Комиссию об одном случае списания на сумму 146 769 долл. США, когда платеж по ошибке был произведен в пользу третьей стороны. Предпринимаются усилия по возвращению этой суммы. Не было сообщено ни об одной выплате ex-gratia.

С. Вопросы управления

1. Закупки

Введение

19. Закупка товаров и оборудования является одним из основных видов деятельности УОПООН, представляющая собой главный компонент многих проектов, осуществляемых от имени клиентов: в 1996 году были произведены международные закупки товаров и оборудования на общую сумму 140 млн. долл. США (что представляет собой 1 158 заказов на поставки) и, кроме того, были произведены дополнительные закупки на местах на сумму 26 000 долл. США. Более 56% заказов на поставки (в объемном выражении) составляют товары стоимостью менее 30 000 долл. США.

20. Общие принципы, лежащие в основе закупочных процедур УОПООН, зафиксированы в финансовом правиле 114.18. Исполнительный совет подчеркнул необходимость обеспечения того, чтобы при принятии решений о закупках в соответствии с общими принципами закупок надлежащим образом учитывалось стремление к обеспечению в долгосрочном порядке устойчивого характера, технического обслуживания и сопоставимости с местными требованиями в развивающихся странах.

21. Комиссия рассмотрела:

- a) меры, принятые для укрепления закупочных процедур с двухгодичного периода 1992-1993 годов и их влияние на существующие оперативные условия;
- b) руководящие указания, выработанные в новом финансовом руководстве УОПООН, и их применение в процессе закупок;
- c) деятельность УОПООН по децентрализации закупок и вопрос о том, в какой степени такие изменения способствуют повышению эффективности и результативности операций.

Профессиональная подготовка персонала

22. Комиссия изучила закупку товаров и услуг в ходе проведенной в 1992-1993 годах ревизии УПО (в настоящее время УОПООН) и пришла к выводу о том, что в центральном подразделении, занимающимся закупками, имеется мало сотрудников с признанной квалификацией в области закупок. Комиссия отметила, что ввиду большого объема закупочной деятельности и сложного характера некоторых закупаемых товаров требуются специалисты, обладающие надлежащим опытом и прошедшие профессиональную подготовку в области методов закупки. Кроме того, Комиссия пришла к выводу о том, что в процедурах, применяемых центральным подразделением по закупкам, существует ряд слабых мест и что УОПООН могло бы предпринять шаги в целях применения более коммерческого подхода к закупкам.

23. Ответственность за закупки на местах в рамках проектов стоимостью до 30 000 долл. США несут главные технические консультанты. Большинство этих сотрудников не имеют достаточной подготовки в области закупочных процедур УОПООН, и в этой связи возникает опасность недостаточно эффективного расходования денежных средств. Комиссия пришла к выводу о том, что организация коротких курсов профессиональной подготовки способствовала бы более глубокому пониманию необходимости контроля и позволила бы повысить эффективность закупок на местах. **Комиссия рекомендует, чтобы по меньшей мере один старший сотрудник в каждом отделении на местах, который регулярно осуществляет закупки, принял участие в учебных курсах по вопросам закупки.** УОПООН согласно с большим значением надлежащей подготовки всех сотрудников, занимающихся закупками, и предприняло шаги для обеспечения того, чтобы сотрудники децентрализованных подразделений продолжали участвовать в программах профессиональной подготовки.

Руководство по процедурам

24. После рассмотрения этого вопроса Комиссией в 1992-1993 годах УОПООН подготовило руководство для сотрудников, участвующих в процессе закупок и платежей. Комиссия приветствует этот шаг. В то же время Комиссия отмечает, что руководящие указания являются неполными: например, главы о роли руководителей проектов и о контроле за ходом осуществления проектов еще не подготовлены; в настоящее время планируется подготовить целый ряд разделов, например справочный перечень необходимых шагов в процессе закупки; и часть руководства, например глава о закупке оборудования и материалов, содержит текст предварительного характера.

25. **Комиссия рекомендует УОПООН в первоочередном порядке завершить разработку руководства по процедурам закупок.** УОПООН согласно с этой рекомендацией и предпринимает необходимые шаги.

Децентрализация закупок

26. В 1996 году УОПООН осуществило децентрализацию функций по закупке. В настоящее время закупками занимаются следующие сотрудники: сотрудники по закупкам и младшие сотрудники по закупкам, входящие в состав оперативных отделов; специалисты по закупкам Отдела по закупкам для проектов в Копенгагене; и сотрудники УОПООН на местах или представители-резиденты ПРООН в рамках полномочий, переданных им Директором-исполнителем УОПООН. Секция по оказанию содействия закупочной деятельности организует практическую подготовку кадров и оказывает техническую поддержку объединенным отделам. Основная задача этих изменений заключается в том, чтобы приблизить лиц, занимающихся закупками, к процессу начала проектов и управления ими, что позволит более гибко реагировать на потребности проектов.

27. Хотя УОПООН проинформировало Комиссию о том, что децентрализация закупок позволила повысить эффективность поставок, Комиссия не смогла проверить эту информацию ввиду отсутствия данных о поставках. Комиссия считает, что УОПООН следует в централизованном порядке осуществлять контроль за деятельностью интегрированных отделов в области закупок, а также разработать показатели эффективности закупок, такие, как сроки поставок и цены, и следить за их соблюдением. УОПООН согласилось с тем, что показатели эффективности послужили бы важным инструментом управления, и в течение 1997 года произвело сбор и обзор некоторых показателей, касающихся цен. Оно намерено провести обзор возможных показателей в 1998 году и начать сбор базовых данных.

Определение товаров, подлежащих закупке

28. В отношении товаров, закупаемых отделениями на местах (цена которых обычно не превышает 30 000 долл. США или, в случае наличия дополнительных полномочий, может достигать 100 000 долл. США), УОПООН требует, чтобы уполномоченные сотрудники составляли план закупок с подробным перечнем предполагаемых закупок. В плане закупок следует указывать, будут ли товары закупаться внутри страны или на международном рынке, а также устанавливать сроки закупок, требуемые сроки доставки и предполагаемую стоимость. Подготовленный уполномоченным сотрудником план закупки должен представляться руководителю проекта не менее чем за месяц до предлагаемой первой закупки на местах.

29. Комиссия пришла к выводу, что на практике такие планы закупки составляются редко. **Комиссия выразила обеспокоенность по поводу отсутствия плановой документации в отделениях на местах и рекомендует, чтобы УОПООН обеспечивало разработку планов закупок для каждого проекта с подробным указанием товаров, подлежащих закупке, и предполагаемого графика действий.** УОПООН согласно с этой рекомендацией, однако считает, что нереально ожидать подготовки планов закупки в многочисленных странах, в которых обстановка быстро изменяется или существуют чрезвычайные ситуации.

Заявка на закупку

30. В тех случаях, когда стоимость закупки может превысить 30 000 долл. США и требуется проведение конкурентных торгов, руководитель проекта должен направить заявку и план, если речь идет о закупке, осуществляемой отделением на местах, сотрудникам УОПООН по закупкам примерно за 3-6 месяцев до срока поставки. Комиссия пришла к выводу о том, что такие заявки лишь в редких случаях достаточно заблаговременно направляются сотрудникам по закупкам.

31. При любых закупках руководитель проекта должен подписывать заявку, служащую основанием для закупки, и подтверждать наличие средств. Комиссия установила, что это требование было выполнено лишь в двух случаях из 18, причем оба эти случая касались Монреальского протокола, в связи с которым Фонд ПРООН оказывает помощь развивающимся странам в сокращении выбросов веществ, разрушающих озоновый слой. Комиссия также отметила, что в некоторых случаях сотрудники по закупкам составляли заявки и обрабатывали заказы на основе информации, поступавшей непосредственно к ним либо от руководителей проектов, либо от отделений на местах. Комиссия считает, что руководители проектов должны утверждать заявки на закупки. **Комиссия рекомендует, и УОПООН согласно с этой рекомендацией, чтобы в тех случаях, когда заявки составляются сотрудниками по закупкам, они утверждались руководителями проектов до их обработки и чтобы такое разрешение подкреплялось официальными документами.**

Получение и проверка товаров

32. По получении материалы и оборудование должны подвергаться проверке для выяснения того, соответствуют ли они условиям контракта и находятся ли они в удовлетворительном состоянии. УОПООН требует от сотрудников на местах составлять отчет о получении и проверке в течение 15 дней после получения товаров или оборудования.

33. Ни в одном из рассмотренных Комиссией 18 примеров закупки в документации не содержалось заполненного отчета о получении и проверке. В то же время УОПООН проинформировало Комиссию о том, что во многих случаях, например в рамках Монреальского протокола, запрашивается и представляется альтернативное подтверждение удовлетворительной доставки. Тем не менее УОПООН признало, что в области уведомления о получении доставленных товаров сложилось неудовлетворительное положение, и предложило возложить на главных технических консультантов ответственность за выполнение необходимых требований в области проверки при поступлении товаров. **Комиссия рекомендует напомнить всем сотрудникам на местах о важности подготовки отчетов о поступлении и проверке товаров.**

Показатели эффективности

34. Во время ревизии 1992-1993 годов Комиссия отметила, что в УОПООН не имеется показателей эффективности для оценки процесса закупок. В ходе текущего рассмотрения Комиссия

установила, что УОПООН осуществляет оценку и контроль эффективности своей деятельности с точки зрения ежегодной стоимости закупок для проектов в рамках того или иного отдела. Комиссия считает, что измерение эффективности деятельности в чисто стоимостном выражении не дает полезной информации, позволяющей провести оценку своевременности и качества услуг УОПООН и повышения эффективности его работы.

35. Комиссия рекомендует УОПООН разработать набор показателей для оценки эффективности и результативности деятельности в области закупок и обеспечить достижение оптимальных стоимостных показателей. Можно привести следующие примеры возможных показателей: время, необходимое для обработки заказа на закупку, после составления заявки руководителям проекта или отделением на местах как показатель эффективности; и получение для некоторых часто закупаемых товаров по меньшей мере такой скидки, которая указана в каталоге Межучрежденческого управления по закупкам, как показатель экономии.

2. Управление людскими ресурсами

Введение

36. Одним из основных видов деятельности в области управления людскими ресурсами в УОПООН является набор подготовленных и квалифицированных специалистов для оказания поддержки проектам на местах. Для этого используются два основных инструмента: набор национальных специалистов по проектам, категории специалистов и набор международных консультантов в рамках соглашений о специальном обслуживании. В настоящее время проводится реорганизация Секции услуг по управлению людскими ресурсами, которая осуществляет децентрализацию набора персонала в отделы и отделения на местах для оказания поддержки проектам.

37. С января 1996 года в УОПООН было учреждено 35 новых должностей, в результате чего общее число штатных должностей возросло с 244 до 279. Оклады и общие расходы по персоналу составляют наиболее крупную долю административного бюджета УОПООН. За двухгодичный период 1996-1997 годов пересмотренная смета окладов составила 21 393 000 долл. США. Кроме того, ПРООН выделяет некоторых сотрудников для работы в центральных подразделениях и оказывает другие административные услуги, взимая за это соответствующие сборы.

38. В ходе рассмотрения Комиссия уделяла основное внимание следующим вопросам:

- a) роль ПРООН в предоставлении персонала и услуг в области людских ресурсов и базис для расчета ее единообразной ставки сборов за эти услуги;
- b) разработка стратегии УОПООН в области управления людскими ресурсами.

Наём правительственных должностных лиц

39. Национальными сотрудниками по проектам категории специалистов (НСПС) являются граждане принимающей страны и экспатрианты, проживающие в принимающей стране, которые нанимаются в этой стране для выполнения функций профессионального или вспомогательного характера. Наем НСПС направлен на то, чтобы предоставить принимающему правительству дополнительный квалифицированный персонал для достижения целей проектов, осуществляемых в этой стране при поддержке ПРООН. Как УОПООН, так и ПРООН принимают активные меры для сокращения масштабов найма правительственных должностных лиц, поскольку такой набор ведет к ограничению ресурсов, имеющихся в распоряжении государственного сектора соответствующих стран.

40. Из 15 рассмотренных случаев найма НСПС в 8 случаях речь шла о найме одного или нескольких правительственных должностных лиц. Например, в рамках одного из проектов были наняты семь правительственных должностных лиц для работы на неполную ставку в течение трех месяцев с 6 ноября 1997 года по 28 февраля 1998 года. Нет достаточных оснований считать, что отделения на местах провели тщательные поиски в целях выявления потенциальных кандидатов или что они активно избегали найма правительственных должностных лиц.

41. Комиссия считает, что отделениям на местах следует прилагать все усилия для рассмотрения широкого круга кандидатов на должности НСПС и что в число таких кандидатов должны включаться лица, не работающие в правительственном аппарате. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что одной из практических альтернатив может являться практика прикомандирования, в рамках которой единственным реальным кандидатом является правительственное должностное лицо.

42. Комиссия рекомендует УОПООН более активно проводить политику, направленную на недопущение найма правительственных должностных лиц в качестве НСПС.

43. Продление контрактов сверх однолетнего срока должно осуществляться лишь при условии удовлетворительной оценки проделанной работы. В то же время Комиссия нашла очень мало материалов, подтверждающих, что работа НСПС подвергалась оценке. **Комиссия рекомендует УОПООН напомнить отделениям на местах о необходимости оценки работы НСПС.** УОПООН, признав, что не существует никаких официальных требований в отношении оценки работы НСПС, обеспечит внедрение системы оценки, имеющей более официальный характер.

Вопрос о контрактах НСПС

44. Отделения на местах должны сообщать в штаб-квартиру имена и фамилии нанятых НСПС и подробные сведения о проектах в течение одного месяца после заключения контрактов. Однако на практике отделения на местах не представляют подробных сведений о найме в течение нескольких

месяцев. Комиссия установила, что в штаб-квартиру не были предоставлены сведения о более чем 1 100 контрактах, некоторые из которых были заключены еще в 1994 году.

45. Комиссия рекомендует дать указания отделениям на местах представлять в штаб-квартиру подробные сведения о нанятых НСПС в соответствии с существующими требованиями.

Соглашения о специальном обслуживании

46. УОПООН осуществляет наем международных консультантов из числа широкого круга специалистов по различным дисциплинам в рамках соглашений о специальном обслуживании (ССО). Такие назначения производятся сроком на 11 месяцев или менее, и специалист может быть вновь нанят лишь после четырехмесячного перерыва.

47. В своем докладе за 1995 год Комиссия обратила внимание на необходимость пересмотра практики повторного найма одних и тех же консультантов для обеспечения достаточного числа кандидатов в процессе отбора. Для облегчения выявления подходящих кандидатов УОПООН ведет реестр консультантов РЕСТРАК. В настоящее время этот реестр пересматривается в целях выявления устаревшей информации и совершенствования процедур включения в него новых кандидатов.

48. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что оно планирует провести в 1998 году проверку нового реестра и системы оценки результатов работы, которая позволит включить в реестр все подробные сведения о консультантах и результаты оценки их работы. УОПООН полагает, что разработанная в конечном итоге система позволит сократить и без того немногочисленные случаи необоснованных повторных назначений.

Оценка работы консультантов

49. Результаты работы каждого назначенного консультанта должны безотлагательно оцениваться после завершения такой работы. Из 15 рассмотренных Комиссией ССО надлежащим образом составленные доклады об оценке были подготовлены лишь в семи случаях. Однако в базовые формы для оценки не были включены поддающиеся измерению показатели, содержащиеся в предусмотренном контрактом круге ведения, и не требовалось подтверждать, что полученные результаты соответствуют поставленным целям и имеют практическое применение.

50. Комиссия рекомендует пересмотреть форму для оценки работы международных консультантов, с тем чтобы способствовать проведению более тщательной оценки окончательных итогов работы на основе поддающихся измерению целей и показателей, содержащихся в круге ведения; а также напомнить отделениям на местах о необходимости составлять оценку работы сотрудников, нанятых на основе ССО.

51. УОПООН согласно с необходимостью пересмотра формы оценки. В настоящее время оно пересматривает ее актуальность и уместность, а также рассматривает пути содействия соблюдению установленных требований.

Утверждение постфактум и ретроактивные действия

52. Комиссия отметила, что Секция обслуживания в области управления людскими ресурсами все чаще просит утверждать постфактум кадровые решения, которые выходят за пределы правил и руководящих принципов УОПООН. Примеры таких действий включают наём правительственных должностных лиц в качестве НСПС, продление контрактов для консультантов свыше максимального срока и ретроактивное утверждение постфактум решений о найме сотрудников. Ввиду большого числа таких случаев эти действия не могут быть оправданы исключительно обстоятельствами.

53. Расходы, связанные с разрешениями, выданными постфактум, возросли с примерно 200 000 долл. США в период с сентября 1995 по апрель 1996 года до 620 000 долл. США в период с января по июнь 1997 года. С середины 1995 года общая сумма расходов, связанных с разрешениями, выданными постфактум, составила примерно 1,3 млн. долл. США.

54. **Комиссия рекомендует УОПООН пересмотреть практику заключения соглашений постфактум и заключения соглашений, имеющих ретроактивный характер, в целях ликвидации такой практики.** УОПООН проинформировало Комиссию о том, что оно признает опасность и ответственность, которые связаны с такими случаями, и что каждый такой случай рассматривается в индивидуальном порядке.

Контроль за работой НСПС и сотрудников, нанятых в рамках ССО

55. Подробные сведения о нанятых НСПС и сотрудниках, нанятых в рамках ССО, содержатся в отдельных базах данных: в базе данных о национальных консультантах (НАЦКОН) и в базе данных о международных консультантах (ИНТКОН). Комиссия установила, что эти базы данных не подвергаются никакому систематическому обзору в целях выявления исключительных случаев, ошибок, тенденций или характерных особенностей. Комиссия считает, что некоторые виды основной информации должны представляться на регулярной основе, например: число неподтвержденных контрактов, выделенных отделением на местах для найма местных НСПС; численность бывших сотрудников Организации Объединенных Наций, нанятых на период свыше шести месяцев и получающих более установленного максимального уровня в 22 000 долл. США в год; набор сотрудников в рамках ССО, а затем их набор в рамках займов, подлежащих возмещению; и повторный набор консультантов, работа которых по предыдущим контрактам не оценивалась.

56. Комиссия рекомендует УОПООН проводить регулярный обзор базы данных. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что оно разрабатывает новые системы баз данных в области управления персоналом, которые могут использоваться для стратегического планирования и мониторинга.

Оценка результатов работы

57. В своей резолюции 51/216 от 18 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить предложения относительно возможности введения системы поощрительных выплат или премий в контексте системы служебной аттестации для ограниченного числа сотрудников в знак признания их выдающихся служебных заслуг и конкретных достижений в данном году. Такие предложения должны быть разработаны и представлены исполнительными руководителями организаций общей системы Организации Объединенных Наций.

58. В сентябре 1995 года УОПООН проинформировало Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам о том, что оно намерено разработать политику поощрительных выплат в виде премий на основе результатов работы сотрудников. Комиссия отмечает, что ввиду преобразования Секции обслуживания в области управления людскими ресурсами УОПООН пока еще не завершило разработку своей премиальной политики.

59. В 1996 году в Организации Объединенных Наций начала действовать новая система служебной аттестации как средство измерения прогресса в выполнении поставленных перед сотрудниками задач. В связи с введением этой новой системы в Организации Объединенных Наций УОПООН предложило каждому сотруднику ежегодно заполнять формуляр для служебной аттестации. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что старшие сотрудники управленческого звена прошли соответствующую подготовку по вопросам служебной аттестации и что они в свою очередь передадут полученные навыки всем другим сотрудникам.

60. В целях продвижения сотрудников по службе руководству должны своевременно представляться заполненные обновленные формуляры аттестации для их сравнения с заявками, полученными от внешних кандидатов. Однако не существует системы централизованного контроля за оценкой работы сотрудников, которая обеспечивала бы, чтобы такие формуляры должным образом заполнялись на всех сотрудников. В некоторых случаях оценка проводилась за несколько лет сразу. Комиссия считает, что отсутствие ежегодной оценки работы каждого сотрудника не соответствует принципам рационального управления работой персонала.

61. В 1997 году УОПООН внедрило систему оценки работы вышестоящего звена, в рамках которой сотрудники представляют доклады о работе своих руководителей и наоборот, что должно способствовать формированию менее формальной иерархической структуры и укреплению единства сотрудников. На первом этапе была проведена оценка работы всех начальников отделов. Оценка за

первый год была завершена в 1998 году. После рассмотрения полученных результатов УОПООН приняло решение разработать систему обратной связи для целей выработки кадровой политики.

62. Комиссия рекомендует УОПООН обеспечить проведение полной, обновленной ежегодной оценки работы каждого сотрудника и ведения централизованного учета оценки работы сотрудников. УОПООН согласно с тем, что такая оценка имеет огромное значение для развития кадровой политики, однако эта оценка не проводилась. УОПООН преисполнено решимости решить этот вопрос. Управление признает, что 100-процентное соблюдение данного требования является предпосылкой для системы премирования на основе результатов работы, а также для эффективного развития потенциала сотрудников и проведения профессиональной подготовки. Управление приступит к реализации этих инициатив в ближайшем будущем.

3. Управление информационной технологией

Введение

63. В 1993 году Управление обслуживания проектов (УОП) ПРООН, предшественник УОПООН, приняло решение провести обзор информационных систем и разработать временную стратегию на период до 1997 года. В ходе обзора было установлено, что капиталовложения УОП в управление системами, подготовку кадров и оказание поддержки пользователям отстают от ее инвестиций в технологии и не пользуются первоочередным вниманием. Вследствие этого УОП не получало оптимальной отдачи от инвестиций в технологии, и уровень пользования системами был очень низким. В частности, были выявлены следующие слабые места: недостаточные кадровые ресурсы для оказания оперативной поддержки конечным пользователям на местах; неадекватная подготовка персонала; возможные угрозы для безопасности систем; и отсутствие процедур создания резервных копий и восстановления данных в случае их потери.

64. По итогам обзора были сделаны следующие рекомендации: расширение профессиональной подготовки по вопросам систем и усиление поддержки для пользователей; совершенствование управления информацией и дальнейшее развитие прикладных программ; разработка стратегии для оценки последствий внедрения Комплексной системы управленческой информации Организации Объединенных Наций (ИМИС) для УОП.

65. План деловой деятельности на 1996 год предусматривал обновление и более эффективное использование ресурсов информационных систем, включая переход УОПООН на ИМИС, который, как ожидалось, позволит обеспечить более оптимальную интеграцию систем с Организацией Объединенных Наций. УОПООН рассматривал эту последнюю цель как задачу средней важности и считал, что ее достижение может потребовать значительных расходов.

66. Комиссия рассмотрела разработку и осуществление стратегии информационных систем для поддержки программной и административной деятельности УОПООН, а также прогресс,

достигнутый в связи с планами деловой деятельности на 1995 и 1996 годы. В частности, особое внимание в ходе ревизии уделялось следующим моментам: внедрению ИМИС и его последствиям; процедурам внедрения нового информационного оборудования и проблемам, связанным с наступлением 2000 года.

67. В ходе рассмотрения этих вопросов Комиссия провела обследование сотрудников при помощи вопросника, с тем чтобы выяснить, насколько они в курсе изменений в области информационной технологии (ИТ), как они пользуются системами, какими они обладают навыками и какую они прошли профессиональную подготовку. Такой опрос был ограничен выборкой сотрудников, и Комиссия получила 31 ответ.

ИМИС

68. В деле выполнения ключевых финансовых и бухгалтерских функций УОПООН зависит от ПРООН, которая в 1993 году согласилась внедрить ИМИС. В 1997 году УОПООН провело обзор своих систем деловой деятельности и пришло к выводу о том, что ИМИС сопоставима с оперативными потребностями УОПООН и, следовательно, должна быть внедрена. Сотрудники УОПООН представлены в рабочих группах ПРООН по ИМИС, в рамках которых проводится обсуждение прогресса и проблем. Комиссия призвала УОПООН и впредь принимать активное участие в деятельности рабочих групп ПРООН по ИМИС, а также укреплять свои связи с консультантами по разработке проекта ИМИС.

Новое компьютерное оборудование

69. В начале 1997 года УОПООН установило новое системное оборудование стоимостью 3,2 млн. долл. США для замены устаревшего. Контракт был заключен после проведения конкурентных торгов. Комиссия изучила процесс оценки предложений, представленных в ходе торгов, подготовку контрактов и процедуры их утверждения и пришла к выводу о том, что управление и контроль процессом заключения контрактов соответствовали руководящим принципам и процедурам УОПООН. УОПООН заверило Комиссию в том, что в преддверии введения новой финансовой системы было запланировано, что новое оборудование должно обладать достаточной мощностью для работы с ИМИС или альтернативной системой, а также должно быть способным решать технические проблемы, связанные с вступлением в 2000 году в новое тысячелетие. Комиссия с удовлетворением отметила, что Информационная секция организовала курсы для ознакомления всех сотрудников с новым оборудованием. Всем сотрудникам было предложено принять участие в рабочих совещаниях, ознакомиться с документацией, а также изучить потребности и определить порядок их важности.

70. Проведенный Комиссией опрос сотрудников УОПООН включал вопросы, позволившие выяснить мнения сотрудников об их знаниях и понимании новых систем и о текущих процессах развития систем. Хотя 68% респондентов отметили, что представляемая информация отвечает их

потребностям, такая же доля респондентов сообщила, что информация является устаревшей, а почти половина ответивших сотрудников выразили сомнения в отношении точности информации. Почти все респонденты отметили необходимость сохранения резервных копий информации в рукописном и печатном виде, в дополнение к системам информационной технологии.

71. Комиссия установила, что озабоченность по поводу своевременности и точности данных обусловлена двумя проблемами. Во-первых, в нескольких действующих в масштабах всего Управления системах содержится аналогичная, но не совсем соответствующая информация. Например, Комиссия отметила, что в докладах о ходе осуществления проектов и в докладах "Forest and Trees" приводится информация о закупках, производимых в рамках проектов, однако вследствие различных сроков ввода данных данные в этих докладах не всегда соответствуют. Во-вторых, одни и те же данные неоднократно вводятся на различных этапах процесса заключения сделок: четверть респондентов сообщили, что они должны вводить одни и те же данные более чем один раз. Это происходит, например, во время ввода подробных данных о контрактах и во время представления информации о связанных с ними обязательствах. Комиссия понимает, что необходимость дублирования при введении данных вызвана отсутствием центральной базы данных и что внедрение ИМИС едва ли позволит решить эту проблему. Комиссия предлагает, чтобы УОПООН на настоящем этапе и в будущем при внедрении технологических достижений осуществляло увязку своих систем для обеспечения соответствия всех вводимых данных, а также выявляло и устраняло этапы, на которых происходит дублированное введение данных, в целях избежания необходимости составления рукописных резервных копий.

72. Примерно 65% респондентов, охваченных опросом, проведенным Комиссией, хотели бы, чтобы доклады составлялись в более удобной для пользователя форме. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что существующие доклады, содержащие информацию управленческого характера, не позволяют сразу же получить общую картину о работе организации путем представления такой информации, как финансовое положение УОПООН и прогресс при достижении целей деловой деятельности. В частности, Комиссия отметила, что при существующей финансовой системе руководители проектов не имеют доступа к полной информации о выполнении финансовых показателей своих проектов и что без своевременной информации о фактических расходах они не могут постоянно осуществлять мониторинг и контроль за наличием денежных средств для выполнения своей деятельности. **Комиссия рекомендовала УОПООН выявить недостатки в существующих финансовых докладах, определить основные виды требуемой информации и принять решение о форме и частотности представления докладов.**

73. УОПООН полностью согласно с этой рекомендацией и планирует выполнить ее в связи с внедрением ИМИС. Однако УОПООН считает, что прогресс будет медленным, поскольку дополнительные функциональные возможности, открывающиеся в связи с внедрением ИМИС, нельзя реализовать в краткосрочной перспективе и поскольку Управление располагает лишь ограниченным объемом ресурсов.

Разработка стратегии в области информационной технологии

74. Комиссия считает, что принятая в 1993 году временная информационная стратегия УОПООН не может более использоваться для определения направления текущих изменений и планов. Комиссия считает, что отсутствие обновленной стратегии неблагоприятно сказывается на планировании и утверждении проектов информационной технологии. Для проектов, например для закупки новой системы управления документацией, выделяются ассигнования на приобретение аппаратуры и программного обеспечения и на подготовку кадров. В то же время в УОПООН не существует механизма для сведения воедино всех подробных сведений об отдельных проектах в области информационной технологии, который определял бы их цель, сроки внедрения, потребности в ресурсах и аспекты, касающиеся интерфейса с пользователями. Принятие обновленной стратегии в области информационной технологии позволило бы УОПООН проводить стратегическую оценку всех проектов и изменений в области информационной технологии, обеспечивая их надлежащую координацию и эффективное осуществление, а также удовлетворение потребностей Управления в области деловой деятельности.

75. Комиссия рекомендовала, и УОПООН согласилась с этой рекомендацией, уделять первоочередное внимание разработке обновленной стратегии в области информационных технологий.

Проблема 2000 года

76. Комиссия провела исследование в целях оценки готовности УОПООН к решению проблемы 2000 года, которая создает угрозу для всех информационных систем.

77. Информационная секция УОПООН несет ответственность за обеспечение того, чтобы УОПООН скоординированным и согласованным образом решило проблему, связанную с наступлением 2000 года, за оказание адекватной поддержки и консультативной помощи оперативным группам и за контроль за достигнутым прогрессом. Комиссия пришла к выводу о том, что Информационная секция УОПООН предприняла шаги для решения проблем, которые, по ее мнению, являются наиболее актуальными для систем информационной технологии УОПООН. В качестве примера можно отметить, что закупленное и установленное в 1997 году новое компьютерное оборудование отвечает требованиям, связанным с наступлением 2000 года.

78. УОПООН разрабатывает стратегию, связанную с наступлением 2000 года, в рамках которой отчасти упор делается на перевод систем на ИМИС. Была проведена инвентаризация информационных систем, и УОПООН в настоящее время проводит оценку систем на предмет их готовности к наступлению 2000 года. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что те системы, которые не переводятся на ИМИС, будут приведены в соответствие с требованиями, связанными с наступлением 2000 года, или будет найдено какое-либо альтернативное решение.

79. Комиссия рекомендует УОПООН обеспечить заблаговременную проверку всех систем на предмет их готовности к наступлению 2000 года, с тем чтобы имелось достаточно времени для устранения любых недостатков.

80. Комиссия отмечает, что УОПООН еще не провела оценку последствий наступления 2000 года в связи с ее взаимодействием с другими органами, в частности ПРООН. Комиссия рекомендует УОПООН наладить связь с ПРООН для выяснения того, в какой степени ПРООН провела оценку последствий наступления 2000 года для этого важного взаимодействия. УОПООН проинформировала Комиссию, что она поддерживает связь с ПРООН по этому вопросу.

4. Случаи мошенничества или презюмируемого мошенничества

81. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что за двухгодичный период было выявлено пять случаев мошенничества и презюмируемого мошенничества. В связи с этими случаями УОПООН выявило финансовые потери на общую сумму 162 321 долл. США, из которых в отношении одного случая оно предприняло меры к взысканию 20 069 долл. США. Во всех пяти случаях речь идет о сотрудниках по проектам, и в отношении четырех случаев ведется расследование. Хотя Комиссия удовлетворена полнотой и точностью представления докладов о случаях мошенничества, она отмечает, что в УОПООН не существует установленной процедуры для регистрации случаев мошенничества и представления соответствующих докладов. Комиссия рекомендует УОПООН создать механизмы для регистрации случаев мошенничества и презюмируемого мошенничества и представления соответствующих докладов.

D. Выражение признательности

82. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность Исполнительному директору и персоналу Управления по осуществлению проектов Организации Объединенных Наций за сотрудничество и содействие, оказанные ее сотрудникам.

Виджей Кришна ШУНГЛУ
Контролер и Генеральный ревизор Индии

Осеи Туту ПРЕМПЕ
Генеральный ревизор Ганы

Сэр Джон БУРН
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

15 июля 1998 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Последующие меры по осуществлению рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о финансовых ведомостях УОПООН за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года а/

I. Рекомендация 9 а)

1. УОПООН следует представить Исполнительному совету доклад о прогрессе в подготовке окончательного варианта своих новых, целевых финансовых правил и указать график для представления этих правил Исполнительному совету на утверждение.

Меры, принятые Администрацией

2. В 1997 году УОПООН приступило к проведению полного обзора своих финансовых положений и правил, которые связаны с положениями и правилами ПРООН. Ввиду этой связи УОПООН намерено отложить подготовку окончательного варианта пересмотренных положений и правил до тех пор, пока ПРООН не завершит пересмотр своих собственных положений и правил и связанных с ними процедур. Пока это не будет сделано, УОПООН будет продолжать применять свои собственные финансовые положения и правила ПРООН *mutatis mutandis*.

Замечания Комиссии

3. Комиссия будет следить за ходом событий.

I. Рекомендация 9 b)

4. УОПООН следует вынести дальнейшие рекомендации удостоверяющим должностным лицам с целью внести ясность относительно того, что лишь те заказы на поставку или контракты, которые были подписаны или выданы в рамках конкретного финансового периода, представляют собой действенные обязательства на этот период.

Меры, принятые Администрацией

5. УОПООН подготовило новые рекомендации для удостоверяющих должностных лиц в отношении подписания и выдачи заказов на поставку и контрактов и включило эти рекомендации в Руководство УОПООН.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5А (A/51/5/Add.10), раздел II, пункты 9-12.

Замечания Комиссии

6. Комиссия с удовлетворением отмечает, что, в дополнение к новым разделам Руководства УОПООН, до завершения двухгодичного периода УОПООН напомнило удостоверяющим должностным лицам об их ответственности за обеспечение того, чтобы все документы на поставку представляли собой действенные обязательства на двухгодичный период 1996-1997 годов.

III. Рекомендация 9 с)

7. УОПООН следует внимательно следить за тем, чтобы фактический уровень расходов соответствовал бюджету, во избежание частых случаев перерасхода средств.

Меры, принятые Администрацией

8. УОПООН следит за фактическим уровнем расходов в соответствии с бюджетом в целях эффективного управления финансовыми средствами по проектам и избежания перерасхода средств, и такой контроль является постоянной и регулярной частью деятельности по управлению финансовыми средствами.

Замечания Комиссии

9. УОПООН периодически представляет бюджетные данные и данные о получении товаров начальникам отделов и в будущем намеревается регулярно составлять такую информацию на ежеквартальной основе. Несмотря на эти меры, Комиссия выражает обеспокоенность по поводу того, что по-прежнему имеется большая доля проектов, по которым производится перерасход средств сверх бюджета. УОПООН необходимо принять дальнейшие меры по улучшению финансового управления проектами.

IV. Рекомендация 10 а)

10. УОПООН следует ставить в своих планах операций реалистичные цели и учитывать издержки и выгоды осуществления запланированных задач.

Меры, принятые Администрацией

11. В своем плане деловой деятельности на 1996 год УОПООН перенесло центр внимания с задач на цели и в 1997 году определило пять первоочередных областей деятельности. Для каждой такой области деятельности УОПООН изложило соображения, касающиеся связанных с ними расходов и издержек, и определило требующие решения задачи и меры, необходимые для их успешного решения.

Замечания Комиссии

12. Комиссия приветствует переориентацию планирования на достижения целей.

V. Рекомендация 10 b)

13. УОПООН следует провести оценку того потенциального воздействия, которое меняющийся состав его портфеля проектов может оказать на его финансовое положение, и поставить финансовые цели, которые отражали бы его дифференцированные нормы поступлений.

Меры, принятые Администрацией

14. В плане операций на 1996 год УОПООН приступило к оценке потенциального воздействия изменения состава своего портфеля проектов на финансовое положение и уточнило этот процесс в плане операций на 1997 год, разработанном на основе планов отдельных оперативных подразделений, каждый из которых отражает характер его портфеля. Этот процесс продолжается, с дальнейшими уточнениями, в ходе разработки плана операций на 1998 год.

Замечания Комиссии

15. Одним из результатов проведенной УОПООН оценки последствий изменения его портфеля проектов является принятие политики диверсификации базы клиентов, которая направлена на снижение риска зависимости от одного крупного клиента. УОПООН потребуются высококачественная информация о размере издержек для осуществления успешной диверсификации деловой деятельности, охватывающей новых клиентов и новые ассортименты товаров.

VI. Рекомендация 10 c)

16. В будущих планах операций УОПООН следует определять порядок очередности задач для обеспечения того, чтобы они осуществлялись с учетом их соответствующей значимости для организации.

Меры, принятые Администрацией

17. В рамках составления своих планов операций на 1996-1997 годы УОПООН определило порядок очередности задач, и будет и далее применять этот подход как часть своих обычных процедур планирования при составлении будущих планов.

Замечания Комиссии

18. Комиссия приветствует шаги по определению порядка очередности задач. УОПООН проинформировало Комиссию о том, что оно определяет порядок очередности задач на основе целого ряда критериев, включающих оценку расходов, связанных с отдельными задачами, и усилий, с точки зрения времени и людских ресурсов, которые потребуются для их выполнения.

VII. Рекомендация 10 d)

19. УОПООН следует разработать надлежащие критерии успеха и базовые показатели эффективности функционирования для оценки воздействия своих планов операций на качество предоставляемых услуг и отношения с клиентами.

Меры, принятые Администрацией

20. УОПООН включило критерии успеха в свои планы операций на 1996 и 1997 годы, и этот подход будет применяться и в 1998 году. УОПООН в настоящее время проводит обследование удовлетворенности клиентов в качестве последующих мер в рамках базового обследования, проведенного в конце 1994 года. Результаты этого обследования учитываются при составлении планов операций на 1998 год, и УОПООН надеется, что данные обследования позволят дать количественную оценку изменения в эффективности деятельности за три года, прошедшие со времени создания УОПООН.

Замечания Комиссии

21. Комиссия одобряет усилия УОПООН по внедрению метода для оценки прогресса в осуществлении планов операций и воздействия таких планов, в частности, в том что касается отношений с клиентами. Компиляция таких данных позволит в долгосрочной перспективе установить базовые показатели для оценки общих улучшений.

VIII. Рекомендация 10 e)

22. УОПООН следует подготовить стратегию оценки.

Меры, принятые Администрацией

23. УОПООН завершило как промежуточную, так и последующую оценку деятельности своего отделения в Азии, которая дала положительные результаты. Начиная с представления доклада ежегодной сессии Исполнительного органа в 1997 году (DP/1997/19) Директор-исполнитель УОПООН будет синхронизировать ежегодный доклад о деятельности УОПООН с задачами и целями, предусмотренными в планах операций. Это позволит создать прямую и непосредственную

связь отчетности между действиями, предусмотренными в планах операций, и фактическими достижениями. УОПООН будет применять такой же подход в 1998 году.

Замечания Комиссии

24. Комиссия принимает к сведению просьбу УОПООН о том, чтобы внутренние ревизоры провели в 1998 году оценку в существующих отделениях, расположенных за пределами штаб-квартиры, и чтобы оценка целесообразности сохранения отделений, расположенных за пределами штаб-квартиры, проводилась и далее на ежегодной основе.

IX. Рекомендация 11 а)

25. УОПООН следует регулярно проводить обзор масштабов применения практики повторного найма одних и тех же консультантов, с тем чтобы обеспечить наличие достаточно широкого выбора в процессе отбора отдельных консультантов и консультационных фирм.

Меры, принятые Администрацией

26. Контролем за повторным наймом консультационных фирм занимается Консультативный комитет по рассмотрению политики в области закупок. Существовавшие ранее отдельно административные функции и функции, касающиеся сотрудников по проектам, были объединены в рамках Секции управления людскими ресурсами Отдела контроля и администрации. Эта Секция использует информацию из базы данных для периодического контроля за наймом экспертов. Кроме того, в июле 1997 года в Управлении Директора операций была создана новая секция по ведению реестра. Параллельно со всеобъемлющим обзором всего портфеля своих информационных систем УОПООН разработало спецификации систем, которые, по мере развития систем, позволят более эффективно управлять наймом и отбором консультантов.

Замечания Комиссии

27. Некоторые отдельные консультанты по-прежнему регулярно фигурируют в списках консультантов, нанимаемых сотрудниками по управлению проектами для целого ряда проектов УОПООН. Хотя, возможно, имеет смысл несколько раз нанимать одних и тех же высококвалифицированных консультантов, вспомогательная документация не содержит четких оснований для повторного найма или материалов о рассмотрении реальных альтернативных кандидатур. Комиссия считает, что УОПООН необходимо принять более решительные меры для улучшения положения в этой области.

X. Рекомендация 11 b)

28. УОПООН следует периодически проводить анализ на предмет выявления областей, в которых наблюдается наиболее высокий спрос на специалистов и, возможно, дефицит предложения, в целях регистрации отдельных лиц и фирм, обладающих необходимыми навыками, до возможных назначений.

Меры, принятые Администрацией

29. В этой области по-прежнему сохраняются трудности, которые обусловлены совместным использованием реестров вместе с ПРООН и ЮНФПА, однако УОПООН принимает меры для выявления сфер специализации в тех областях, где оно выявило необходимость увеличить объем имеющихся ресурсов. В частности, УОПООН поручило одному из своих специалистов по закупкам провести четырехмесячный анализ конъюнктуры рынка, включая рекламную кампанию, направленную на выявление потенциальных поставщиков услуг для осуществляемых УОПООН высокоспециализированных проектов в рамках Монреальского протокола. Аналогичный анализ вскоре будет проведен в секторе добычи полезных ископаемых.

Замечания Комиссии

30. Комиссия приняла к сведению эти изменения.

XI. Рекомендация 11 c)

31. УОПООН следует отбирать и, где это необходимо, включать в реестр консультантов тех кандидатов, информация о которых еще не включена в этот реестр; обеспечить, чтобы все сотрудники были в полном объеме обучены работе с реестром; и изучить возможности обеспечения доступа к реестру для отделения УОПООН в Куала-Лумпуре.

Меры, принятые Администрацией

32. УОПООН принимает и оценивает полномочия как фирм, так и отдельных консультантов. До отбора новой соответствующей технической системы для удовлетворения потребностей, связанных с реестром, УОПООН приостановило включение новых консультантов в базу данных РЕСТРАКТ. В то же время УОПООН продолжает осуществлять подготовку персонала в области использования системы РЕСТРАКТ и обеспечивать доступ к ней для всех отделений УОПООН.

Замечания Комиссии

33. Комиссия отмечает приостановление использования базы данных РЕСТРАКТ и намерения УОПООН рассмотреть альтернативные пути выявления подходящих консультантов. Комиссия

считает, что реестр по-прежнему является потенциальным источником информации, по крайней мере до тех пор, пока альтернативные методы прочно не займут свое место в работе УОПООН. Качество информации, содержащейся в реестре, имеет ключевое значение для того, чтобы убедить сотрудников использовать эту базу данных. В ходе рассмотрения вопроса об управлении людскими ресурсами Комиссия отметила сохраняющиеся недостатки в оценке полномочий отдельных консультантов. По мнению Комиссии, УОПООН следует принять соответствующие меры по устранению этих недостатков.

ХII. Рекомендация 11 d)

34. УОПООН следует провести обзор существующих рыночных ставок на консультационные услуги, с тем чтобы использовать их в качестве ориентира для установления соответствующих размеров вознаграждения, и разработать новые руководящие принципы для обеспечения того, чтобы персонал определял размеры вознаграждения на последовательной и транспарентной основе.

Меры, принятые Администрацией

35. УОПООН завершает разработку всеобъемлющих пересмотренных руководящих принципов для найма отдельных консультантов. Предполагается, что они будут в большей степени отвечать потребностям УОПООН и будут включать подробные процедуры для найма консультантов и согласования размеров вознаграждения. УОПООН также планирует ввести в действие в 1998 году механизмы мониторинга, которые будут обеспечивать выплату вознаграждения в соответствии с рыночными ставками.

Замечания Комиссии

36. Комиссия отмечает намерение УОПООН пересмотреть подход, предусматривающий использование рыночных ставок, включая возможность делегирования полномочий для применения ставок, размеры которых ниже согласованного уровня.

ХIII. Рекомендация 12 а)

37. УОПООН следует разработать систему оценки рабочей нагрузки и калькуляции издержек.

Меры, принятые Администрацией

38. В документе DP/1997/27 УОПООН сообщило, что оно рассчитывает завершить решение этой задачи во втором квартале 1997 года. УОПООН считает, что его опыт свидетельствует о том, что оценка рабочей нагрузки и калькуляции издержек для организации, реагирующей на постоянно изменяющиеся требования клиентов, должна иметь характер постоянной деятельности. После представления доклада Комиссии за 1994-1995 годы УОПООН продолжало использовать и

обновлять свою существующую систему оценки рабочей нагрузки и одновременно совершенствовала методы распределения общих расходов и создавало центры по калькуляции административных расходов. План операций на 1998 год предусматривает дальнейшее обновление и уточнение этих процедур.

Замечания Комиссии

39. Комиссия поддерживает продолжение работы в этой области в целях обеспечения справедливой основы для распределения ресурсов и расходов между отдельными проектами и функциями в рамках УОПООН.

XIX. Рекомендация 12 b)

40. УОПООН следует пересмотреть основы для расчета размеров вознаграждения по соглашениям об оказании управленческих услуг, с тем чтобы они более точно отражали текущие издержки.

Меры, принятые Администрацией

41. УОПООН создало центры по калькуляции расходов и усовершенствовало меры по распределению общих расходов, и накопленный опыт свидетельствует о том, что оперативный отдел, являющийся главным исполнителем проектов на основе соглашений об оказании управленческих услуг (Отдел закупочных проектов), возвращает свои оперативные издержки. Поскольку соглашения об оказании управленческих услуг в настоящее время составляют меньшую долю портфеля УОПООН чем ранее, УОПООН считает, что сочетание постоянного мониторинга и совершенствование механизмов распределения расходов в настоящее время являются достаточными мерами.

Замечания Комиссии

42. В своих соображениях в отношении составления плана операций на 1998 год УОПООН признает, что необходимо усовершенствовать механизмы распределения расходов в долгосрочной перспективе. В настоящее время старшие сотрудники управленческого звена обсуждают вопрос об окончательном определении основы для распределения административных расходов между оперативными подразделениями. После внедрения в ближайшие 18 месяцев новой финансовой системы откроются возможности для дальнейшего совершенствования анализа и распределения расходов. Комиссия настоятельно призывает УОПООН продолжать контролировать ход осуществления проектов в рамках соглашений об оказании управленческих услуг и принимать меры по дальнейшему уточнению процедур определения размера расходов в течение следующего двухгодичного периода в целях обеспечения надежной базы для калькуляции размеров вознаграждения.

XV. Рекомендация 12 c)

43. УОПООН следует заключить официальное соглашение с ПРООН в отношении того, чтобы страновые отделения представляли УОПООН разбивку своих сметных расходов в поддержку деятельности, осуществляемой в соответствии с соглашениями об оказании управленческих услуг на местах.

Меры, принятые Администрацией

44. В апреле 1997 года УОПООН подписано всеобъемлющее соглашение с ПРООН. Хотя некоторые подробности, связанные с распределением общих расходов, все еще обсуждаются, это соглашение служит рамками и юридическим обоснованием для справедливой компенсации страновым отделениям их расходов в поддержку соглашений об оказании управленческих услуг. Вопрос о такой компенсации решается в каждом конкретном случае с учетом особых потребностей в поддержке каждого соглашения об оказании управленческих услуг.

Замечания Комиссии

45. Был достигнут прогресс в увеличении объема информации о разбивке сборов, взимаемых ПРООН для оплаты централизованной деятельности, такой, как казначейские функции, хотя в этой области сохраняется некоторая степень неопределенности. Комиссия считает, что существующие соглашения должны допускать проведение дальнейших конструктивных обсуждений по вопросу о сборах, которые будут взиматься ПРООН в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов.

XVI. Рекомендация 12 d)

46. УОПООН следует проводить в рамках процесса утверждения проекта документированную оценку того, имеется ли вероятность покрытия издержек по осуществлению проекта за счет начислений или оплаты, устанавливаемых или согласованных соответствующими клиентами.

Меры, принятые Администрацией

47. На основе документации по проектам УОПООН проводит документированную оценку того, имеется ли вероятность покрытия издержек по осуществлению проекта за счет начислений или оплаты, устанавливаемых или согласованных с соответствующими клиентами.

Замечания Комиссии

48. Комиссия отмечает, что сотрудники по управлению проектами теперь должны регистрировать в документации по проектам свои сметы расходов с указанием информации о предполагаемых поступлениях.

XVII. Рекомендация 12 е)

49. УОПООН следует оценивать уровни годового активного сальдо и накопившихся неизрасходованных средств для определения уровней, которые являются разумными и согласуются с задачами его деятельности.

Меры, принятые Администрацией

50. УОПООН провело анализ надлежащих уровней оперативных резервов и представило Исполнительному совету доклад по этому вопросу (DP/1997/26). Содержащиеся в докладе рекомендации были утверждены в решении 97/21 от 18 сентября 1997 года. Оценка надлежащих уровней оперативных резервов является одним из регулярных и постоянных видов деятельности УОПООН.

Замечания Комиссии

51. Комиссия отмечает, что случаи использования кредитов из оперативного резерва будут сообщаться Исполнительному совету в связи с ежегодным обзором бюджета УОПООН.

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили прилагаемые финансовые ведомости, включающие ведомости I-III, таблицы 1 и 2 и разъяснительные замечания Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1997 года. Составление финансовых ведомостей является обязанностью Директора-исполнителя. Наша задача заключается в том, чтобы вынести заключения в отношении этих финансовых ведомостей на основе проведенной ревизии.

Мы проводили ревизию в соответствии с Общими стандартами учета Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Эти стандарты требуют, чтобы мы планировали и проводили ревизию в целях получения разумных гарантий того, что финансовые ведомости не содержат неправильных сведений. Ревизия включает изучение - на выборочной основе и, если ревизор считает это необходимым в данных условиях, - документации, подтверждающей правильность расходования средств и сведений, указанных в финансовых ведомостях. Ревизия также включает оценку использованных принципов учета и правильности прогнозов, произведенных Директором-исполнителем, а также оценку общего оформления финансовых ведомостей. По нашему мнению, проведенная нами ревизия дает разумные основания для вынесения заключения ревизоров.

По нашему мнению, финансовые ведомости достаточно объективно отражают во всех аспектах финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1997 года, а также результаты деятельности и потоки наличности в течение этого периода в соответствии с принятой в Управлении политикой в области бухгалтерского учета, которая изложена в примечании 2 к финансовым ведомостям и которая применялась на основе, сопоставимой с основой, использовавшейся в течение предыдущего финансового периода.

Кроме того, по нашему мнению, операции Управления, которые были изучены в рамках нашей ревизии, во всех основных аспектах соответствуют Финансовым правилам и директивным документам.

В соответствии со статьей XII Финансовых правил мы также подготовили расширенный доклад о проведенной нами ревизии финансовых ведомостей Управления.

Виджей Кришна ШУНГЛУ
Контролер и Генеральный ревизор Индии

Осеи Туту ПРЕМПЕ
Генеральный ревизор Ганы

Сэр Джон БУРН
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

15 июля 1998 года

**IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА**

ВЕДОМОСТЬ I

УПРАВЛЕНИЕ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОЕКТОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (УОПООН)

Ведомость поступлений и расходов, а также изменений в
резервах и балансах фондов за двухгодичный период,
закончившийся 31 декабря 1997 года, с указанием
сопоставимых цифр за двухгодичный период, закончившийся
31 декабря 1995 года

(в долл. США)

| 1994-1995 | | 1996-1997 |
|------------|--|------------|
| | ПОСТУПЛЕНИЯ | |
| | Вспомогательные расходы и плата за предоставляемые услуги: | |
| 26 150 503 | Проекты, финансируемые ПРООН | 34 662 419 |
| 2 262 772 | УОПООН как сотрудничающее/ ассоциированное учреждение | 4 319 268 |
| 0 | Проекты для других организаций системы ООН | 418 818 |
| 3 045 895 | Проекты, финансируемые Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами | 1 173 934 |
| 9 603 038 | Проекты, финансируемые из целевых фондов | 12 493 553 |
| 11 793 699 | Соглашения об оказании управленческих услуг | 13 598 834 |
| 52 855 907 | Общая сумма вспомогательных расходов и платы за предоставляемые услуги | 66 666 826 |
| | (Примечание 3) | |

| | | | |
|-------------------|--|----------------|-------------------|
| 5 729 325 | Плата за управление кредитами МФСР | (Примечание 4) | 6 879 002 |
| 683 727 | Поступления в виде процентов | | 1 527 319 |
| 0 | Различные поступления | (Примечание 5) | 3 209 611 |
| 100 000 | Бухгалтерские услуги Программе помощи палестинскому народу | (Примечание 6) | 150 000 |
| 59 368 959 | ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ | | 78 432 758 |
| | РАСХОДЫ | | |
| 55 614 692 | Административные расходы | (Таблица 2) | 70 254 817 |
| 55 614 692 | ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ | | 70 254 817 |
| 3 754 267 | ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ | | 8 177 941 |
| | Экономия средств по обязательствам за предыдущий период | | 270 395 |
| <u>a/</u> | РЕЗЕРВЫ И НАКОПЛЕННЫЕ НЕИЗРАСХОДОВАННЫЕ РЕСУРСЫ НА 1 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА | | 12 976 167 |
| <u>a/</u> | РЕЗЕРВЫ И БАЛАНСЫ ФОНДОВ НА 31 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА | (Ведомость II) | 21 424 503 |

a/ Сопоставимые цифры не применимы, поскольку УОПООН стал отдельным и самостоятельным подразделением лишь 1 января 1995 года.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

ВЕДОМОСТЬ II

УПРАВЛЕНИЕ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОЕКТОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (УОПООН)

Ведомость активов и пассивов, а также резервов и неизрасходованных
ресурсов по состоянию на 31 декабря 1997 года с указанием
сопоставимых цифр по состоянию на 31 декабря 1995 года

(в долл. США)

| 1995 | | | 1997 |
|-------------------|--|-----------------|-------------------|
| | АКТИВЫ | | |
| 2 474 974 | Наличные средства | (Примечание 7) | 2 656 767 |
| 6 800 000 | Инвестиции долгосрочного характера | | 17 000 000 |
| 0 | Инвестиции краткосрочного характера | | 555 362 |
| 9 274 974 | Общая сумма наличных средств и инвестиций | | 20 212 129 |
| 0 | Накопленные проценты | | 118 008 |
| 306 966 | Причисляется с Программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами | (Примечание 8) | 737 606 |
| 4 591 657 | Дебиторская задолженность и отсроченные платежи | (Примечание 9) | 4 154 893 |
| 5 170 453 | Причисляется с ПРООН | (Примечание 10) | 12 422 316 |
| 10 069 076 | Общая сумма дебиторской задолженности и отсроченных платежей | | 17 432 823 |
| 19 344 050 | Общая сумма активов | | 37 644 952 |

**ПАССИВЫ, РЕЗЕРВЫ И
НЕИЗРАСХОДОВАННЫЕ РЕСУРСЫ**

| Пассивы | | | |
|--|--|-----------------|-------------------|
| 716 569 | Авансы для проектов, финансируемых МФСР | (Примечание 11) | 2 695 479 |
| 5 651 314 | Кредиторская задолженность | (Примечание 12) | 10 003 371 |
| 0 | Причисляется другим организациям системы ООН | (Примечание 13) | 3 521 599 |
| <hr/> | | | <hr/> |
| 6 367 883 | Общая сумма пассивов | | 16 220 449 |
| <hr/> | | | <hr/> |
| Резервы и накопленные неизрасходованные ресурсы | | | |
| 6 800 000 | Оперативный резерв | (Примечание 14) | 17 555 362 |
| 6 176 167 | Накопленные неизрасходованные ресурсы | | 3 869 141 |
| <hr/> | | | <hr/> |
| 12 976 167 | Общая сумма резервов и накопленных неизрасходованных ресурсов | | 21 424 503 |
| <hr/> | | | <hr/> |
| 19 344 050 | Общая сумма пассивов, резервов и накопленных неизрасходованных ресурсов | | 37 644 952 |
| <hr/> <hr/> | | | <hr/> <hr/> |

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

ВЕДОМОСТЬ III

УПРАВЛЕНИЕ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОЕКТОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (УОПООН)

Ведомость потоков наличных средств за двухгодичный период,
закончившийся 31 декабря 1997 года

(в долл. США)

**ЧИСТЫЕ ПОТОКИ НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ ОТ
ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

| | | |
|--|-------------|------------|
| Чистое превышение поступлений над расходами | 8 177 941 | |
| Экономия средств в связи с обязательствами за предыдущий период | 270 395 | |
| Процентные поступления, показанные ниже по разделу "Инвестиционная деятельность" | (1 527 319) | |
| Сокращение по счетам дебиторов | 436 764 | |
| Увеличение по счетам кредиторов | 4 352 057 | |
| | <hr/> | |
| Чистые притоки наличных средств от инвестиционной деятельности | | 11 709 838 |

**ЧИСТЫЕ ПОТОКИ НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ ОТ
ИНВЕСТИЦИОННОЙ И ФИНАНСОВОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

| | | |
|--|-------------|--|
| Процентные поступления | 1 527 319 | |
| Увеличение накопленных процентов | (118 008) | |
| Увеличение суммы средств, причитающихся с МПКНСООН | (430 640) | |
| Увеличение размера средств, причитающихся с ПРООН | (7 251 863) | |

| | | |
|---|-----------|-------------------|
| Увеличение размера средств, причитающихся МФСР | 1 978 910 | |
| Увеличение размера средств, причитающихся другим организациям системы ООН | 3 521 599 | |
| | <hr/> | |
| Чистые оттоки наличных средств в результате финансовой деятельности | | (772 683) |
| | | <hr/> |
| ЧИСТОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАЗМЕРА НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ И ЭКВИВАЛЕНТОВ НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ | | 10 937 155 |
| НАЛИЧНЫЕ СРЕДСТВА И ИНВЕСТИЦИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА | | 9 274 974 |
| | | <hr/> |
| НАЛИЧНЫЕ СРЕДСТВА И ИНВЕСТИЦИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА | | 20 212 129 |
| | | <hr/> <hr/> |

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

ТАБЛИЦА 1

УПРАВЛЕНИЕ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОЕКТОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (УОПООН)

Расходы по проектам, вспомогательные расходы и плата за оказанные услуги за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, с указанием сопоставимых цифр за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года

(в долл. США)

| | 1994-1995 | | 1996 | | 1997 | | 1996-1997 | | |
|--|-------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| | Расходы | Вспомога- Расходы по | Расходы по | Вспомога- Расходы по | Выплаты | Непога- Итого | Вспомога- Итого | Общая сумма | |
| 271 471 668 | 26 150 503 | 297 622 171 | 162 439 404 | 16 489 386 | 147 139 128 | 39 060 689 | 186 199 817 | 18 173 033 | 383 301 640 |
| Проекты, финансируемые ПРООН | | | | | | | | | |
| УОПООН как сотрудничающая/ ассоциированное учреждение | | | | | | | | | |
| 27 108 805 | 1 807 659 | 28 916 464 | 16 345 612 | 1 575 912 | 18 426 974 | 3 727 954 | 22 154 928 | 2 224 685 | 42 301 137 |
| 6 057 826 | 455 113 | 6 512 939 | 3 631 169 | 306 222 | 1 737 740 | 914 759 | 2 652 499 | 212 449 | 6 802 339 |
| 33 166 631 | 2 262 772 | 35 429 403 | 19 976 781 | 1 882 134 | 20 164 714 | 4 642 713 | 24 807 427 | 2 437 134 | 49 103 476 |
| 0 | 0 | 0 | 851 367 | 70 052 | 3 711 067 | 409 977 | 4 121 044 | 348 766 | 5 391 229 |
| Проекты для других организаций системы ООН | | | | | | | | | |
| 40 781 049 | 3 045 895 | 43 826 944 | 8 915 275 | 672 861 | 5 411 481 | 1 301 082 | 6 712 563 | 501 073 | 16 801 772 |
| Проекты, финансируемые Программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) | | | | | | | | | |
| Проекты, финансируемые из целевых фондов | | | | | | | | | |
| 30 225 501 | 2 111 846 | 32 337 347 | 23 329 731 | 1 866 378 | 11 366 342 | 15 461 657 | 26 827 999 | 2 146 240 | 54 170 348 |
| 43 255 326 | 3 005 947 | 46 261 273 | 20 906 250 | 1 416 712 | 10 975 090 | 5 116 832 | 16 091 922 | 1 083 050 | 39 497 934 |
| 38 769 474 | 2 044 994 | 40 814 468 | 17 369 907 | 939 580 | 4 919 887 | 3 878 400 | 8 798 287 | 503 160 | 27 610 934 |
| 16 505 312 | 807 182 | 17 312 494 | 11 658 164 | 662 049 | 11 095 857 | 1 281 300 | 12 377 157 | 14 296 | 24 711 666 |
| 22 122 887 | 1 633 069 | 23 755 956 | 15 117 671 | 1 219 961 | 17 452 195 | 3 564 719 | 21 016 914 | 2 642 127 | 39 996 673 |
| 150 878 500 | 9 603 038 | 160 481 538 | 88 381 723 | 6 104 680 | 55 809 371 | 29 302 908 | 85 112 279 | 6 388 873 | 185 987 555 |
| Соглашение об оказании управленческих услуг | | | | | | | | | |
| 136 689 979 | 5 017 213 | 141 707 192 | 77 149 810 | 2 437 602 | 45 242 787 | 37 710 400 | 82 953 187 | 2 843 734 | 165 384 333 |
| 69 211 449 | 4 246 609 | 73 458 058 | 19 852 615 | 1 563 918 | 14 913 092 | 7 237 465 | 22 150 557 | 1 371 677 | 44 938 767 |
| 30 326 025 | 1 088 818 | 31 414 843 | 9 780 043 | 623 739 | 7 004 100 | 4 538 610 | 11 542 710 | 186 984 | 22 133 476 |
| 36 186 156 | 1 441 059 | 37 627 215 | 43 409 695 | 1 801 557 | 9 092 684 | 30 438 172 | 39 530 856 | 2 769 623 | 87 511 731 |
| 272 413 609 | 11 793 699 | 284 207 308 | 150 192 163 | 6 426 816 | 76 252 663 | 79 924 647 | 156 177 310 | 7 172 018 | 319 968 307 |
| 768 711 457 | 52 855 907 | 821 567 364 | 430 756 713 | 31 645 929 | 308 488 424 | 154 642 016 | 463 130 440 | 35 020 897 | 960 553 979 |

ТАБЛИЦА 2

УПРАВЛЕНИЕ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОЕКТОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (УОПООН)

Административный бюджет и расходы за двухгодичный период,
закончившийся 31 декабря 1997 года, с указанием сопоставимых цифр
за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года

(в долл. США)

| <u>1994-1995</u> | | <u>1996-1997</u> ^{а/} | <u>1996</u> | | <u>1 9 9 7</u> | | <u>1996-1997</u> | <u>1996-1997</u> |
|--|--|--------------------------------|----------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|----------------------|----------------------------|
| Общая сумма расходов | Описание | Пересмотренный бюджет | Общая сумма расходов | Выплаты | Непогашенные обязательства | Итого | Общая сумма расходов | Свободное от долгов сальдо |
| Административный бюджет и расходы УОПООН | | | | | | | | |
| 26 150 503 | Оклады и заработная плата | 29 542 000 | 13 944 601 | 15 948 078 | 139 473 | 16 087 551 | 30 032 152 | (490 152) |
| 11 704 586 | Общие расходы по персоналу | 13 029 000 | 5 656 984 | 5 996 995 | 71 631 | 6 068 626 | 11 725 610 | 1 303 390 |
| 1 069 705 | Путевые расходы в связи со служебными командировками | 1 324 000 | 574 390 | 843 494 | 152 766 | 996 260 | 1 570 650 | (246 650) |
| 1 434 708 | Услуги по контрактам | 3 624 000 | 657 951 | 728 011 | 248 287 | 976 298 | 1 634 249 | 1 989 751 |
| 6 871 517 | Общие оперативные расходы | 7 299 000 | 3 043 810 | 3 593 071 | 311 982 | 3 905 053 | 6 948 863 | 350 137 |
| 419 345 | Принадлежности | 688 000 | 388 110 | 610 902 | 48 445 | 659 347 | 1 047 457 | (359 457) |
| 808 786 | Мебель и оборудование | 2 981 000 | 1 929 921 | 1 408 664 | 373 721 | 1 782 385 | 3 712 306 | (731 306) |
| 0 | Стоимость услуг, оказанных страновыми отделениями ПРООН и другими учреждениями ООН | 3 842 000 | 1 842 433 | 1 994 424 | 8 234 | 2 002 658 | 3 845 091 | (3 091) |
| 6 687 432 | Расходы, связанные с централизованным обслуживанием | 8 345 000 | 4 144 600 | 2 662 163 | 427 400 | 3 089 563 | 7 234 163 | 1 110 837 |
| 55 614 692 | ИТОГО | 70 674 000 | 32 182 800 | 33 785 802 | 1 781 939 | 35 567 741 | 67 750 541 | 2 923 459 |
| 0 | Взносы и расходы принимающих правительств | 3 118 710 | 1 460 264 | 1 034 205 | 9 807 | 1 044 012 | 2 504 276 | 614 434 |
| 55 614 692 | ВСЕГО | 73 792 710 | 33 643 064 | 34 820 007 | 1 791 746 | 36 611 753 | 70 254 817 | 3 537 893 |
| (ведомость 1) | | (ведомость 2) | | | | | | |

^{а/} Согласно DP/1997/29.

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

Примечание 1. Задача УОПООН

Задача УОПООН заключается в оказании высококачественных, своевременных и затратноэффективных услуг в области развития в целях успешного осуществления проектов, предпринимаемых государствами-членами Организации Объединенных Наций.

УОПООН предлагает международному сообществу, осуществляющему сотрудничество, широкий круг услуг, включающих следующее:

- a) комплексное управление проектами, включая заключение контрактов на оказание технической консультативной помощи и поддержки;
- b) осуществление некоторых компонентов проектов, выполняемых другими организациями системы Организации Объединенных Наций или национальными учреждениями;
- c) контроль за осуществлением проектов и управление кредитами от имени международных финансовых учреждений; и
- d) управленческие услуги для многосторонних, двусторонних и финансируемых бенефициарами проектов.

УОПООН обслуживает своих клиентов при обеспечении принципов беспристрастности и справедливости, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Примечание 2. Краткое описание основных принципов ведения бухгалтерского учета

Финансовые ведомости УОПООН во всех материальных аспектах подготовлены в соответствии с стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

В соответствии со своими Финансовыми положениями УОПООН ведет следующие счета:

- a) "счет УОПООН", на который зачисляются все поступления УОПООН за оказываемые им услуги и из которого покрываются все оперативные расходы УОПООН; и
- b) отдельные специальные счета, требуемые для деятельности УОПООН, служащие для идентификации, управления и распоряжения ресурсами, вверенными УОПООН источниками финансирования. Эти счета упоминаются далее как "специальные счета".

В финансовых ведомостях отражено применение следующих основных принципов ведения бухгалтерского учета:

A. Финансовая политика, применимая к "счету УОПООН"

a) Поступления

Все поступления учитываются кумулятивным методом.

b) Расходы

Все расходы учитываются кумулятивным методом за исключением расходов, связанных с материальными правами персонала, которые учитываются лишь на основе кассовых расходов. Расходы, покрываемые за счет средств "счета УОПООН", связаны с административным бюджетом УОПООН, утверждаемым Исполнительным советом, и производятся при условии наличия достаточных средств в виде поступлений в целях обеспечения принципа самофинансирования.

B. Финансовая политика, применимая к "специальным счетам"

a) Расходы по проектам учитываются кумулятивным методом и производятся с разрешения источника финансирования в форме "бюджетов по проектам". О таких расходах, а также о вспомогательных расходах и о сборах, взимаемых УОПООН, сообщается источникам финансирования, с тем чтобы они могли включать такие расходы в свою отчетность и в свои собственные финансовые ведомости. Расходы по проектам включают непогашенные обязательства, возникшие по следующим статьям:

- i. Эксперты и другой персонал по проектам: расходы, связанные с периодом работы по контрактам, относящимся к текущему двухгодичному периоду;
- ii. Путевые расходы в связи со служебными командировками: расходы, связанные с поездками, которые осуществлялись в текущем двухгодичном периоде, и поездками, которые были начаты до завершения текущего года, но при этом продолжаются в следующем году;
- iii. Субподряды: платежи, срок которых наступает в текущем году, согласно условиям контракта или графику оплаты;
- iv. Стипендии: расходы, связанные с выплатой стипендий, начиная с предполагаемой даты начала обучения или начала текущего года до завершения обучения или конца текущего года, в зависимости от того, что наступит раньше;

- v. Групповое обучение: общий объем расходов, связанных с любыми видами учебной деятельности, осуществляемой в текущем году или начинающейся в текущем году и заканчивающейся в следующем году;
- vi. Оборудование: общий объем расходов по контракту или заказу фирмы, размещенному у поставщика до конца текущего года, в сумме, не превышающей предусмотренную в бюджете на текущий год;
- vii. Прочие расходы: расходы, произведенные в связи с различными мероприятиями (например, представительские расходы и расходы на подготовку докладов), а также расходы по другим специальным статьям.

В отношении расходов, произведенных в рамках финансируемых ПРООН проектов, могут применяться положения, допускающие определенную гибкость. В любой конкретный год объем расходов может превышать утвержденный на этот год бюджет по проекту на 20 000 долл. США, или на 4% от годового бюджета, в зависимости от того, какая сумма является большей, при условии, что общая сумма перерасходованных средств в рамках программы за этот год не превышает 2% от общего объема ассигнований, которые ПРООН выделила УОПООН на этот год.

C. Финансовая политика, применимая в отношении всех счетов

a) Обменные курсы

Для целей учета активов, пассивов и ведения другой финансовой отчетности все валюты пересчитываются в доллары США по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действовавшему на дату сообщения о совершении операции.

Что касается Японской закупочной программы, то расходы, понесенные в других валютах, пересчитываются по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действовавшему на дату возникновения соответствующего обязательства. Эта процедура была согласована с Финансовым отделом ПРООН с учетом имеющихся у ПРООН возможностей заключать срочные сделки для страхования от значительных колебаний обменных курсов, которые могут произойти в период между датой возникновения обязательства и датой платежа. Любая разница между суммой, учтенной в момент размещения заказа на поставку, и суммой платежа по такому обязательству переводится ПРООН и учитывается по статье прибылей и убытков в связи с колебанием валютных курсов. Эта прибыль или убытки фактически компенсируются прибылью или убытками, возникшими в результате хранения валюты в течение этого периода на счетах ПРООН. За двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, общая сумма такой разницы была эквивалентна 1 920 926 долл. США.

b) Капитальные расходы

Полная стоимость оборудования длительного пользования в зависимости от обстоятельств либо проводится по счетам проектов, либо относится на счет административного бюджета УОПООН в год закупки. По всему оборудованию длительного пользования ведется инвентарная ведомость. Таким оборудованием считается оборудование, стоимость единицы которого составляет 500 долл. США или более и которое может использоваться по крайней мере и в течение пяти лет, а также оборудование, включенное в любые специальные списки, по которым ведется официальный инвентарный учет. По состоянию на 31 декабря 1997 года стоимость наличного оборудования длительного пользования, закупленного на средства из административного бюджета УОПООН, составляла 3 912,836 долл. США.

Примечание 3. Вспомогательные расходы и плата в рамках Соглашений об оказании управленческих услуг

Источником основной части поступлений УОПООН является оказание услуг, связанных с осуществлением проектов. В зависимости от источников финансирования проекта расходы УОПООН на оказание услуг компенсируются либо по статье вспомогательных расходов, либо по статье "Платы за предоставление услуг управленческого характера".

а) Вспомогательные расходы

В ведомости I показано, что за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, поступления УОПООН, связанные с осуществлением финансируемых ПРООН проектов, составили в общей сложности 38 981,687 долл. США (34 662 419 долл. США в качестве учреждения-исполнителя и 4 319 268 долл. США в качестве сотрудничающего или ассоциированного учреждения). Во исполнение решения 96/31 Совета начиная с 1 января 1997 года поступления УОПООН за осуществление финансируемой ПРООН деятельности в виде вспомогательных расходов рассчитываются по ставке, не превышающей 10% от общей стоимости работ по проекту, тогда как в 1996 году поступления в счет компенсации вспомогательных расходов основывались на семи базовых ставках, утвержденных в решении Совета 91/32.

В ведомости I также показано, что за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, УОПООН получило 1 173,934 долл. США и 12 493,553 долл. США за осуществление проектов, финансируемых соответственно Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и находящимися в ведении ПРООН целевыми фондами. Поступления в счет компенсации вспомогательных расходов по этим проектам рассчитываются на основе ставок, утвержденных Исполнительным советом, или на основе ставок, согласованных с источниками финансирования.

По статье "Проекты для других организаций системы ООН" показаны поступления в размере 418 818 долл. США, полученные в счет компенсации расходов от других организаций системы ООН, включая ЮНЕЙДС, Научно-исследовательский

институт социального развития при Организации Объединенных Наций, УВКБ и других органов (см. также примечание 13).

б) Плата за предоставление управленческих услуг

УОПООН получает плату за предоставление управленческих услуг в связи с осуществлением проектов в рамках Соглашений об оказании управленческих услуг. Размер этой платы согласовывается с источниками финансирования и колеблется в зависимости от сложности оказываемых услуг. В ведомости I показано, что за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, по этой статье было получено 13 598,834 долл. США. В эту сумму включаются платежи, которые УОПООН получает за услуги по закупкам, которые оно оказывает проектам, осуществляемым правительствами и финансируемым за счет кредитов МФСР; общая сумма поступлений по этой статье за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, составила 189,451 долл. США. Начиная с 1997 года расходы, произведенные в связи с оказываемыми правительствам услугами по закупкам, включаются в деятельность УОПООН по осуществлению проектов и отражаются в таблице I.

Примечание 4. Управление кредитами и надзор за осуществлением проектов

УОПООН получает плату за услуги, предоставляемые им Международному фонду сельскохозяйственного развития (МФСР) в связи с управлением кредитами и надзором за осуществлением проектов. В ведомости I показано, что за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, поступления УОПООН в связи с этой деятельностью составили в общей сложности 6 879 002 долл. США.

Примечание 5. Различные поступления и расходы

За двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, показанная в ведомости I сумма в 3 209,611 долл. США включала в себя следующее:

| | |
|---|------------|
| Скидка с комиссионных, взимаемых агентством по организации служебных поездок для сотрудников УОПООН | \$ 384,057 |
| Поступления по проектам INT/95/801 и INT/97/802 | 126,200 |
| Расходы за предыдущий период | (40,528) |
| Средства, предоставленные правительствами Дании и Швейцарии для покрытия расходов, связанных с созданием отделений на местах | 2 504,276 |
| Различные расходы по проекту, финансовая деятельность в рамках которого была завершена, и сокращение вспомогательных расходов | (4,493) |

| | |
|--|---------------------|
| Аннулирование специального резерва для покрытия расходов, связанных с прекращением службы сотрудников, в котором нет более необходимости | 252,407 |
| Списание (жест доброй воли, касающийся поставок компьютеров, которые, как считается, устарели) | (12,308) |
| Итого | <u>\$ 3 209,611</u> |

Примечание 6. Поступления за услуги по бухгалтерскому учету, оказанные ПППН

УОПООН оказывает услуги по бухгалтерскому учету и составлению финансовых отчетов Программе помощи палестинскому народу (ПППН). В ведомости I показано, что за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, УОПООН получило 150 000 долл. США за оказание этих услуг. Расходы и поступления в рамках проектов ПППН, о которых УОПООН сообщило ПППН (и которые были переведены ПРООН) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, составили соответственно 75 636 286 долл. США и 4 950 122 долл. США.

Примечание 7. Наличные средства

Сумма в размере 2 656 767 долл. США, указанная в ведомости II, представляет собой остатки средств на счетах, которые УОПООН ведет для получаемых от ПРООН денежных авансов по проектам. За исключением небольшого остатка наличности в размере 1 000 долл. США, УОПООН непосредственно не распоряжается никакими другими наличными средствами. Средства из всех источников, предназначенные для осуществляемых УОПООН проектов, выплачиваются ПРООН, и УОПООН осуществляет платежи через казначейскую секцию в штаб-квартире ПРООН или через страновые отделения ПРООН. Вышеупомянутые средства распределяются следующим образом:

| | |
|--|--------------------|
| Конвертируемые средства - долл. США | \$2 067 539 |
| Конвертируемые средства - помимо долл. США | 585 563 |
| Неконвертируемые средства - валюты | <u>3 665</u> |
| Итого | <u>\$2 656 767</u> |

Примечание 8. Причитается с МПКНСООН

УОПООН осуществляет проекты МПКНСООН по ставке вспомогательных расходов в 7,5%, и финансовые средства для проектов направляются через ПРООН. Сумма в 737 606 долл. США представляет собой остаток, причитающийся с МПКНСООН за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, и включает в себя следующее:

| | |
|--|---------------------|
| Остаток средств, причитающихся с МПКНСООН по состоянию на 1 января 1996 года | (\$306 966) |
| Средства, полученные за текущий период | 16 371 132 |
| | <hr/> |
| Промежуточный итог | \$16 064 166 |
| Минус: расходы за текущий период, о которых было сообщено МПКНСООН | <u>(16 801 772)</u> |
| Остаток средств, причитающихся с МПКНСООН | <u>(\$737 606)</u> |

Расходы, зарегистрированные за 1997 год, включают непогашенные обязательства в размере 1 301 082 долл. США.

Примечание 9. Дебиторская задолженность и отсроченные платежи

Указанная в ведомости II сумма в 4 154 893 долл. США включает следующее:

| | |
|---|--------------------|
| Необработанные авизо внутренних расчетов | \$1 553 086 |
| Суммы, причитающиеся с ПРООН и других организаций системы ООН | 1 489 007 |
| Различные счета дебиторской задолженности и другие отсроченные платежи | <u>1 112 800</u> |
| Итого | <u>\$4 154 893</u> |

Примечание 10. Причисляется с ПРООН

Сумма в размере 12 422 316 долл. США, указанная в ведомости II, представляет собой межфондовый остаток средств, которые ПРООН должна выплатить УОПООН. Эти средства причитаются с ПРООН в основном потому, что, не имея своего собственного казначейского подразделения, УОПООН пользуется централизованными услугами ПРООН для хранения своих средств и производства своих платежей.

Примечание 11. Авансы для проектов, финансируемых МФСР

Сумма в размере 2 695 479 долл. США, указанная в ведомости II, представляет собой остатки, причитающиеся правительствам за полученные авансом средства для осуществления проектов, финансируемых за счет кредитов МФСР, а также остатки, причитающиеся самому МФСР за средства, полученные в связи с управлением кредитами и надзором за осуществлением проектов.

Ниже приводится краткая информация об оперативных счетах, ведущихся для деятельности МФСР:

| | Управление кредитами и надзор за осуществлением проектов | Закупки | Итого |
|---|--|----------------------|----------------------|
| Начальное сальдо | \$115 700 | (832 269) | (716 569) |
| Плюс: полученные средства | (9 408 730) | (3 513 667) | (12 922 397) |
| Минус: расходы | 1 842 952 | 2 032 082 | 3 875 034 |
| Минус: платежи и вспомогательные расходы | <u>6 879 002</u> | <u>189 451</u> | <u>7 068 453</u> |
| Конечное сальдо, причитающееся МФСР/ правительствам | <u>(\$571 076)</u> | <u>(\$2 124 403)</u> | <u>(\$2 692 479)</u> |

Примечание 12. Кредиторская задолженность

Сумма в размере 10 003 371 долл. США, указанная в ведомости II, включает в себя следующее:

| | |
|---|-------------------|
| Непогашенные обязательства - проекты МПКСС | \$1 301 082 |
| Непогашенные обязательства - другие учреждения системы ООН | 409 977 |
| Непогашенные обязательства - проекты МФСР | 916 650 |
| Непогашенные обязательства - счет УОПООН | 1 781 939 |
| Разная кредиторская задолженность | 1 481 533 |
| Средства, накопленные в 1997 году в рамках процедур совместного несения расходов | 343 000 |
| Необработанные авизо внутренних расчетов в рамках Соглашений об оказании управленческих услуг | <u>3 769 190</u> |
| Итого | <u>10 003 371</u> |

Примечание 13. Причитается другим организациям системы ООН

УОПООН начало осуществлять проекты для других организаций системы ООН в 1996 году (14 проектов для 5 учреждений). В 1997 году Управление осуществляло 32 проекта для 12 учреждений. Соглашения о проектах предусматривают выплату авансов и последующих платежей по мере осуществления проектов; остаток в 3 521 599 долл. США представляет собой необремененные остатки финансовых средств, имеющиеся за

двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1997 года, сверх расходов по проектам и вспомогательных расходов.

Примечание 14. Оперативный резерв

На своей третьей очередной сессии в 1997 году Исполнительный совет постановил "...создать оперативный резерв УОПООН в размере 4% от совокупного объема расходов по административному бюджету и бюджету по проектам за предыдущий год и о переводе неизрасходованных поступлений на резервный счет до тех пор, пока этот уровень не будет достигнут". Совокупный объем расходов по административному бюджету и бюджету по проектам составил 464 399 777 долл. США; 4% от этой суммы равняются 18 575 911 долл. США. Совокупные неизрасходованные поступления за 1996 год в размере 10 755 362 долл. США были переведены в оперативный резерв, размер которого возрос до 17 555 362 долл. США. 17 млн. долл. США были инвестированы в банковские облигации, а оставшаяся часть была положена на срочный депозит.

Примечание 15. Взносы и расходы принимающих правительств

После создания отделений УОПООН в Копенгагене и Женеве правительства Дании и Швейцарии внесли взносы для покрытия расходов, связанных с переездом, а также для закупки мебели и оборудования, средств связи и компьютерных систем.

| <u>Взносы наличными</u> | <u>Дания</u> | <u>Швейцария</u> | <u>Итого</u> |
|-------------------------|----------------|------------------|----------------|
| Взнос | 2 625 027 | 493 683 | 3 118 710 |
| Минус: расходы | 2 192 783 | 311 493 | 2 504 276 |
| | <hr/> | <hr/> | <hr/> |
| Конечное сальдо | <u>432 244</u> | <u>182 190</u> | <u>614 434</u> |

Только та часть взносов, которая пошла на покрытие административных расходов в течение двухгодичного периода, зарегистрирована как различные поступления. Любые неизрасходованные остатки средств проводятся по статье дебиторской задолженности.

Взносы натурой

Смета расходов на служебные помещения, коммунальные услуги и обеспечение безопасности, представленная правительствами Дании и Швейцарии по текущей рыночной стоимости, составила соответственно 504 770 долл. США и 141 035 долл. США. Кроме того, с сентября 1997 года правительство Кот-д'Ивуара предоставляет служебные помещения для отделения УОПООН в Абиджане. Сметная стоимость этих помещений будет указана после того, как будут проведены соответствующие расчеты.

Примечание 16. Компенсация, выплачиваемая страновым отделениям ПРООН и другим учреждениям системы ООН

До 1996 года компенсация, выплачиваемая страновым отделениям ПРООН и другим учреждениям системы ООН за расходы, произведенные в связи с оказанием содействия осуществлению проектов УОПООН или с участием в таких проектах, проводились в ведомостях в виде сокращения поступлений УОПООН по статье вспомогательных расходов. Начиная с 1996 года такие компенсации фиксируются как часть административных расходов УОПООН. За текущий двухгодичный период общая сумма компенсационных выплат составила 3 845 091 долл. США, включая 3 138 437 долл. США для страновых отделений и 706 654 долл. США для других учреждений системы ООН.

Примечание 17. Расходы, связанные с централизованным обслуживанием

Расходы на централизованное обслуживание включают сборы, взимаемые ООН, проведение ревизий в рамках механизма поушальных платежей, а также компенсацию ПРООН за услуги, оказываемые УОПООН в области финансов (главным образом казначейские услуги и обработка бухгалтерской книги контрольных расчетов), кадров (главным образом управление сотрудникам УОПООН, услуги которых финансируются из счета УОПООН) и обслуживание руководящих органов УОПООН, таких, как Исполнительный совет и Комитет по координации управленческой деятельности.

Примечание 18. Обусловленные финансовые обязательства

Пособия, выплачиваемые после выхода на пенсию, и компенсация за неиспользованный ежегодный отпуск являются элементами общих расходов по персоналу. В обычных условиях эти расходы фиксируются по счетам УОПООН при производстве платежей. В рамках резервов УОПООН были предусмотрены специальные положения для покрытия расходов, связанных с выходом в отставку в исключительных случаях. Этот процесс был начат в сотрудничестве с ПРООН в целях изучения вопроса о непредвиденных расходах на медицинское страхование после завершения срока службы, с тем чтобы оценить масштабы проблемы и найти наиболее подходящий механизм для покрытия таких непредвиденных расходов.

Примечание 19. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

УОПООН является организацией - членом Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), который был учрежден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций для выплаты пособий при выходе на пенсию, в случае смерти или инвалидности и других связанных с ними пособий. Пенсионный фонд представляет собой инвестиционный план, предусматривающий выплату установленных пособий. Финансовые обязательства организации перед ОПФПООН включают ее обязательный взнос по ставке, определяемой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, а также ее долю в любых платежах для покрытия актуарного дефицита, которые могут потребоваться во исполнение статьи 26 правил Фонда.

